MR. CHAIRMAN: Now the question is:

"That an Address be presented to the President in the following terms:

That the members of the Rajya Sabha Assembled in this Session are deeply grateful to the President for the Address which he has been pleased to deliver to both the Houses of Parliament assembled together on March 25, 1998."

The motion was adopted.

FAREWELL TO RETIRING MEMBERS

MR. CHAIRMAN: Now we are moving to next item. We are going to say a sad farewell to some of our hon. Members.

AN HON. MEMBER: Why sad, Sir? ...(*Interruptions*)...

MR. CHAIRMAN: They are leaving us. ...(*Interruptions*)... Hon. Members, today, we bid farewell to some of our fellow Members who will be retiring this year on completion of their term. Some of the Members will be completing their term in April while others will complete their term in June-July. We have been customarily holding farewells in the current Session as some of our colleagues may not be there by the next Session. Happily some of the Members were elected to the Lok Sabha; some are likely to be returned to Rajya Sabha. Those who do not come back this time will certainly be missed. Our best wishes are with them for success in the future.

Rajya Sabha is also known as the Upper House. Rajya Sabha represents continuity and indissoluble existence. Many other democracies share the system of bicameral legislatures in which the Council of States contributes reflection while the People's House represents the varying moods and opinions of the people. Therefore, the function of this House is to provide sage advice and sometimes ask the Lower House to pause and reflect. Though there are suggestions to abolish the hereditary Upper House in Britain, most established democracies like Canada, Australia, France, Germany, Italy and the Russian Federation have found it necessary to have an Upper House which provides necessary sage counsel.

The Rajya Sabha has its own special ambience. There is camaraderie, tolerance, grace, acceptance and an easy affability among Members on both sides of the divide. The debates are instructive and substantive, the interventions precise and purposeful, though Mr. Ahluwalia is talking now. He is intervening. Mr. Ahluwalia, can I not speak? Why are the three of you speaking when I am speaking? I thought that the debates are instructive and substantive. But, you are speaking among yourselves. ...(*Interruptions*)... The strengths of our parliamentary democracy are in full display in these hallowed precincts.

Together we have witnessed the varying moods in the House. Reason and emotion; grief and joy, grand rhetoric and precise submissions, sublime prose and casual speech, humour and seriousness, anger and mirth, sober deliberations and ruckus interruptions-almost the entire range of human emotions are displayed on the floor of this House.

Your memebrship of the House invests you with an enviable ability to influence the legislative output. Your labours, when translated into laws, have impacted the lives of millions of people. I am sure that now when you leave the House, it shall be with a sense of fulfilment at having played a part in the grand process of building our nation.

I take this opportunity to place on record my appreciation of the valuable contribution to the nation that you have made as Members of the Rajya Sabha. The proceedings of the Rajya Sabha have undoubtedly been enriched by your valuable contribution.

I am certain that our relationship shall continue, even though we may not share your presence in the House. You will, no doubt, continue to serve the nation with the same vigour and earnestness in the months and years ahead as you have always done. On behalf of this august House, I wish the retiring Members all the best. Thank you.

DR. MANMOHAN SINGH (Assam): Mr. Chairman, Sir, I rise to associate myself with the sentiments that you have just so eloquently expressed. The Rajya Sabha, in our Constitutional scheme of things, has a unique role to play. It is the embodiment of change with continuity. The hon. Members of the Rajya Sabha bring to this House an approach which combines knowledge, wisdom and experience which has to be applied in a studied manner to the problems that our nation is facing.

On an occasion like this, I would like to express to all the hon. Members who would be leaving us shortly, my sincere appreciation of the contribution that they have made. Their knowledge, wisdom and experience has enriched our debates. I am relatively a new Member to this House and in these seven years, I have learnt a great deal from many of the distinguished Members who would be leaving us shortly. But in politics, as has often been said, it is very difficult to distinguish sometimes the beginning from the end. I sincerely hope that some of those of our distinguished colleagues who are leaving us, will come back, and others would find fruitful occasions to serve our country even outside the area of politics. With these words, I once again express all the distinguished members my greetings and good wishes for their continued good health, prosperity and continued commitment to the service of our people.

SHRI E. BALANANDAN (Kerala): Sir, this is an occasion when many of our friends are retiring and are going out for better vocations in the world outside than in our House. I wish them all a prosperous life outside and their contribution will be continued. At the same time, personally, I feel the hon. members who have contributed tremendously for the work in the House, their memories cannot easily be forgotten. Many of them, to my mind, have contributed immensely to the national policy framing which has been done by our House. Especially, our Deputy Chairperson who was here cannot be forgotten. She has guided this House and guided many of us to follow correct procedure. At times, we tend to feel hurt by her intervention just like a teacher. Sometimes, we, senior Members, may not like it.

But, it was all with the good intention to see that this House functions properly.

Then, you know, Shri Ahluwaliaji is a man who is making his presence felt everyday on every issue, whether it is right or wrong. He has always been here and making his presence felt to all Members. That was his quality. Now, he is going out of this House. We will all miss him.

The other name I would like to mention is Shri Swaminathan. He is a special type of Member in this House. He can talk on any subject without resemblence or any kind of feeling. He made us laugh. He made us think. He put forth his ideas from which you and I should learn. This kind of an orator is going out of this House.

One more member I would like to name here is Mr. Baby. He is a baby, and an old baby, an older baby in politics than many of us.

Then, there are many other good Members also. I do not want to mention all of them. Many of them

are good lawyers. They made good arguments.

All these members are going out of this House. I wish more versatile Members, than those who are going out, would come. Thus, our House will be renewed and strengthened.

Once again I wish them success. Thank you, very much.

श्रीमती कमला सिन्हा (बिहार): सभापति जी, हमारे संविधान के अनुसार राज्य-सभा एक स्थाई सभा है और हर दो साल बाद इसके एक तिहाई लोग रिटायर होते हैं और चुनकर आते हैं। कुछ पुराने भी चुनकर आते हैं और कुछ नए भी चुनकर आते हैं। एक तरह से यह जीवन की गति के साथ देश के निर्माण की प्रक्रिया के साथ जुड़ी हुई है, लेकिन कुछ लोग यहां दो साल के क्रम में जाते रहे हैं, आते रहे हैं। कुछ सदस्यों ने 6 साल के क्रम में और कई सदस्यों ने तो लंबे अरसे तक इस सदन में रहकर इसकी कार्यवाही में जो सहयोग दिया, देश के निर्माण में जो सहयोग रहा, वह हम हमेशा याद करते रहेंगे। हमारी बहिन मारग्रेट 24 साल तक इस सदन में रहीं, मंत्री रहीं, बहुत सफल मंत्री रहीं और मुखर सदस्या रहीं। वे हर विषय पर सदन की कार्यवाही में भाग लेती रहीं। सभापति जी, जब मैं इस सदन में आई तो विरोधी दल में थी, फिर शासक दल में थी, उसके बाद विरोधी दल में फिर शासक दल में और इस प्रक्रिया के दौरान मैंने देखा कि जब कभी हम महिलाओं की समस्याओं को उठाते थे तो भले ही हम किसी कोने में बैठी हों, हमारी सभी बहनें एक होकर आवाज देती थीं और तो और डिप्टी-चेयरमेन साहिबा भी अपने आसन से कहती थीं कि हम एक हैं, हमारी समस्याएं एक हैं। यह सब मैंने यहां देखा है।

सभापति जी, मैं जब सदन में नई-नई आई थी तो मैंने देखा कि कांग्रेस का एक बहुत बड़ा हिस्सा, वोकल हिस्सा जिसको हम सदन के बाहर "शाउटिंग ब्रिगेड" कहते थे, धीरे-धीरे वह "शाउटिंग ब्रिगेड" खत्म हो गया। I wish another shouting brigade comes back. क्योंकि उसके बगैर काम नहीं होता। सभापति महोदय, कभी-कभी अपनी बात बताने के लिए बहुत जोर से कहना पड़ता है क्योंकि आप भी कभी-कभी इस आसन पर बैठकर हमारी बात को नहीं सुनते तो हम जोर से न बोलें तो आप कैसे सुनेंगे? कभी अपनी बात मनवाने के लिए भी उसे जोर से कहना पड़ता है। सिकन्दर बख्त साहब बहुत सज्जन आदमी हैं, विरोधी दल के नेता थे, यहां बैठते थे, बहुत आराम के साथ धीरे से बोलते थे, उनकी बात भी शोर में डूब जाती थी।

सभापति महोदय, हमारे भाई अहलुवालिया जी रिटायर हो रहे हैं। हमें इनकी कमी हमेशा खटकती रहेगी। अहलुवालिया जी हमारे प्रांत बिहार के हैं। मैं जानती हूं, वहां के क्षेत्र में यह बहुत ही लगन के साथ काम करते रहे हैं। मैं तो आशा करूंगी कि अगर साल भर के अंदर लोकसभा के चुनाव हुए तो आप जरूर लोकसभा में चुनाव लड़कर आएंगे। अब अटल जी भी आ जाएंगे, क्योंकि उनकी जो प्रतीज्ञा थी कि पांच साल के बाद हम चुनाव नहीं लड़ेंगे, इन्होंने आज वचन दिया कि अगर पांच साल के पहले चुनाव हो जाएं तो सोचेंगे इस पर।

महोदय, कई सदस्य हमारे दुबारा चुनकर यहां आ गए हैं। हमारे दल के नेता साथी बोम्मई साहब आ गए हैं। गए भी, आए भी, बड़ा सुखद अनुभव रहा यह। हमारे कई साथी जो जुलाई में जाएंगे, मैं तो चाहूंगी, मेरी उनके प्रति शुभकामना रहेगी कि वह दुबारा चुनकर आ जाएं ताकि जुदाई की जो घड़ी है, वह बहुत लंबी न हो।

महोदय, जीवन में द्वंद चलता ही रहता है। हम लोग, जो राजनीति में हैं, चाहे कहीं पर हम रहें हमारी तो आदत ऐसी हो गई कि हम चुप बैठ ही नहीं सकते। देश के काम में, हम चाहे अपने गांव में रहें या शहर में रहें या कही रहें, हम देश के काम में लगे ही रहते हैं, लगे रहेंगे और जिस तरीके से भी हम देश का काम कर सकते हैं करते रहेंगे। कुछ लोग पढ़ाई-लिखाई के साथ जुड़े रहेंगे, कुछ लोग सक्रिय रूप से लोगों के बीच में काम करते रहेंगे। जब तक हम जिएंगे काम में लगे रहेंगे।

महोदय, मेरी अपने साथियों के लिए भगवान से यही प्रार्थना होगी कि जहां भी रहें, स्वस्थ रहें, काम में लगे रहे, जीवन की आखरी सांस तक इस देश के निर्माण में बिता सकें। धन्यवाद।

श्री सोलीपेटा रामचन्द्र रेड्डी (आन्ध्र प्रदेश): थैंक यू चेयरमेन साहब। हमारे जुदा होने वाले साथियों के लिए चेयरमेन साहब ने शुभकामनाएं समर्पित करते हुए जो बातें बोली हैं, मैं उनसे पूरी तरह मुत्तफिक हूं। अब वह हमसे जुदा हो रहे हैं या हम उनसे जुदा हो रहे हैं, ऐसी बात तो नहीं, लेकिन कानून का कम्पलशन है कि कुछ समय के लिए हम और वे, दोनों ही जुदा होंगे। खुसुसन हमारी पार्टी की माजी लीडर श्रीमती रेणुका चौधरी, जो अंग्रेजी और हिन्दी में, पार्लियामेंटरी लाइफ में बहुत तुजर्बा हासिल किए हैं, दस साल के बाद वह हमसे यहां जुदा होकर जा रही हैं। दूसरे साथियों के साथ उनका जाना भी मुझे तकलीफदेह लगता है। हमने अपने जुदा होने वाले साथियों से बहुत कुछ सीखने की कोशिश की और बहुत कुछ सीखने को बच गया, जिसकी मुझे बहुत तकलीफ है। सिर्फ शोरगुल मचाने का मैं आज तक नहीं सीख सका, जिसकी मुझे कुछ तकलीफ नहीं है।

चेयरमेन साहब, मुझे उम्मीद है कि हमारे जो साथी आज हमसे जुदा होकर जा रहे हैं, राज्यसभा से जुदा होकर जा रहे हैं, उनमें कुछ राज्यसभा में फिर आ जाएंगे, कुछ साथी लोकसभा में भी गए हैं, और कुछ लोग बाद में लोकसभा में आएंगे, लेकिन इस हिन्दुस्तान के भविष्य को बनाने में, इस हिन्दुस्तान में गुरबत को दूर करने में इनकी लगातार कोशिशें चलती रहेंगी, जैसे राज्यसभा में चलती रही है, बाहर जाकर समाज में भी यह कोशिशें होती रहेंगी। इस मुहिम में हम और वह बाहर और अंदर, कभी अंदर, कभी बाहर सब मिलजुलकर काम करेंगे।

मैं एक मर्तबा फिर उन तमाम साथियों को अपनी तेलुगू देशम पार्टी की तरफ से शुभकामनाएं अर्पित करता हूं। धन्यवाद।

†شری سولیپیٹا رامچندر ریڈی "آندھرا پردیش": تھینکیو چیئرمین صاحب۔ ہمارے جدا ہونے والے ساتھیوں کیلئے چیئرمین صاحب نے شبھ کامنائیں سمرپت کرتے ہوئے جو باتیں بولی ہیں میں ان سے پوری طرح متفق ہوں۔ اب وہ ہم سے جدا ہو رہے ہیں۔ ایسی بات تو نہیں لیکن قانون کا کمپلشن ہے کہ کچھ سمے کیلئے ہم اور وہ دونوں ہی جدا ہونگے خصوصاً ہماری پارٹی کے ماضی لیڈر شریمتی رینوکا چودھری جو انگریزی اور ہندی میں پارلیمینٹری لائف میں بہت تجربہ حاصل کئے ہیں۔ دس سال کے بعد وہ ہم سے جدا ہو کر یہاں سے جا رہے ہیں۔ دوسرے ساتھیوں کے ساتھ انکا جانا بھی مجھے تکلیف دہ لگتا ہے۔ ہم نے اپنے جدا ہونے والے ساتھیوں سے بہت کچھ سیکھنے کی کوشش کی اور بہت کچھ سیکھنے کو بچ گیا۔ جسکی مجھے بہت تکلیف ہے۔ صرف شوروغل مچانے کا میں آج تک نہیں سیکھ سکا۔ جسکی مجھے کچھ تکلیف نہیں ہے۔

چیئرمین صاحب مجھے امید ہے کہ ہمارے جو ساتھی آج ہم سے جدا ہو کر جا رہے ہیں۔ راجیہ سبھا سے جدا ہو کر جا رہے ہیں۔ انمیں کچھ راجیہ سبھا میں پھر آجائینگے۔ کچھ ساتھی لوک سبھا میں بھی گئے ہیں۔ اور کچھ لوگ بعد میں لوک سبھا میں آئینگے۔ لیکن اس ہندوستان کے بھوشئے کو بنانے میں۔ اس ہندوستان میں غربت کو دور کرنے میں انکی لگاتار

†Transliteration in Arabic Script

کوششیں چلتی رہینگی- جیسے راجیہ سبھا میں چلتی رہی ہیں- باہر جاکر سماج میں یہ کوششیں ہوتی رہینگی- اس سبھا میں ہم اور وہ باہر اور اندر- کبھی اندر کبھی باہر سب مل جل کر کام کرینگے - میں ایک مرتبہ پھر ان تمام ساتھیوں کو اپنی تیلگو دیشم پارٹی کی طرف سے شبھ کامنائیں ارپت کرتا ہوں- دھنیواد-]

श्री जनेश्वर मिश्र (उत्तर प्रदेश): माननीय सभापति जी, जो सदस्य रिटायर होने वाले हैं उनकी विदाई को लेकर के आपकी तरफ से जो प्रस्ताव पेश हुआ है, थोड़ा भावुकतापूर्ण वातावरण में पेश हुआ और बहुत से माननीय सदस्य बहुत ही भावुक हो गए। मैं उनकी भावुकता और आपके प्रस्ताव से अपने को संबद्ध करता हूं। यहां कई सदस्य हैं, जिनसे हम लोगों ने टकराव भी किया, लेकिन इस सदन के बाहर हम लोगों का आपस में कभी तकरार नहीं रहा।

सभापति जी, हम लोग गलतियां भी करते हैं और जब आपकी कुर्सी की तरफ से टोका-टाकी होती है तो कभी कभी खलता है। कभी-कभी हम लोग चेयर के प्रति भी बदसलूकी कर दिया करते हैं। मन में क्षमा का भाव भी रहता है कि मांग लें, लेकिन हम कह नहीं पाते हैं।

सदन के नेता (श्री सिकन्दर बख्त): बदसलूकी नहीं करते, गुस्ताखी करते हैं।

†[نیتا سدن (شری سکندر بخت): بدسلوکی نہیں کرتے گستاخی کرتے ہیں-]

श्री जनेश्वर मिश्र: चूंकि घर में थोड़ी बहुत तकरार या टकराव को हम बदसलूकी या गुस्ताखी नहीं मानते, वैसे ही यह एक परिवार है।

महोदय, हमारी पार्टी के संसदीय दल के नेता रामगोपाल जी रिटायर हो रहे हैं। अहलुवालिया जी और मारग्रेट आल्वा जी भी रिटायर हो रही हैं। मैं जानता हूं, इनमें से कई लोग फिर दुबारा चले आएंगे। इस विदाई समारोह पर हम लोग एक तरह से भावुक तो हो रहे हैं, लेकिन यह भावुकता का कोई बहुत महत्व नहीं होता। हमें मालूम है कि बुहत से लोग यहां चले आएंगे, जो लोग नहीं भी आएंगे, इस सदन के बाहर देश बहुत बड़ा है, ये लोग सार्वजनिक जीवन में काम करने वाले लोग हैं, अपने घर जाकर कोई धंधा नहीं करेंगे या खेती नहीं करेंगे, कहीं न कहीं सड़क पर, मैदान में काम करेंगे, टकराव होता ही रहेगा मैं उम्मीद करता हूं कि वह विचारों का टकराव तो होता ही रहेगा परन्तु व्यक्तिगत स्तर पर सदन में हम लोगों ने एक दूसरे के प्रति जो मिठास का वातावरण पैदा किया वह बाहर भी बना रहेगा। बाहर टकराव तो होगा, उस टकराव में हमारी आपने सामने लड़ाई भी होगी, देश की आम जनता के मुद्दे पर लड़ाई होगी, कहीं-कहीं मिलकर के भी लड़ेंगे कई मुद्दों पर, लेकिन मैं उम्मीद करता हूं कि उस टकराव में भी वही मधुरता बरकरार रहनी चाहिए, जो इस सदन में लगातार टकराव के बावजूद मधुरता बरकरार रही है।

सभापिति जी, जो सदस्य रिटायर हो रहे हैं, उनके प्रति मैं उम्मीद करता हूं कि जिस स्वस्थ्य परंपरा के साथ उन लोगों ने इस माननीय सदन में बहुत से मुद्दे उठाए हैं, इस सदन के बाहर भी देश की करोड़ों जनता उसी स्वस्थ्य परंपरा की उम्मीद करती है। अगर टकराव भी हो तो उसी परंपरा को निभाते हुए हो और गले भी मिलें तो उसी परंपरा को निभाते हुए मिलें। धन्यवाद।

श्री सिकन्दर बख्त: सदर साहब मैं गुस्ताखी कर रहा हूं बीच में बोलकर, मैं यह कहना चाहता हूं कि जो सिलसिला है आज की लिस्ट आफ बिजनेस का, वह हम कब तक पूरा कर पाएंगे? मेरा ख्याल यह है, मैं तजवीज कर रहा हूं, अगर सदन को मंजूर हो कि लंच का घंटा छोड़ दिया जाए ताकि काम चलता रहे वरना तो मुमकिन नहीं होगा पूरा करना।

†[شری سکندر بخت: صدر صاحب میں گستاخی کر رہا ہوں بیچ میں بول کر- میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ جو سلسلہ ہے آج کی لسٹ آف بزنس کا وہ ہم کب تک پورا کر پائینگے میرا خیال یہ ہے میں تجویز کر رہا ہوں اگر سدن کو منظور ہو کہ لنچ کا گھنٹہ چھوڑ دیا جائے تاکہ کام چلتا رہے ورنہ تو ممکن نہیں ہو گا پورا کرنا-]

[]Transliteration in Arabic script

[]Transliteration in Arabic script

SHRI M.A. BABY (Kerala): We agree.

MR. CHAIRMAN: Do you agree?

SOME HON. MEMBERS: Yes.

MR. CHAIRMAN: There will be no lunch-break today.

SHRI G. SWAMINATHAN (Tamil Nadu): Mr. Chairman, Sir, when I came to the House today morning, one of the senior Members of this House met me in the Lobby. He said, "Swaminathan, today is the day of farewell, of giving good wishes to many parting Members, I have been hearing your farewell addresses. You have been making very humorous speeches on those occasions. I hope today the hon. Chairman will give you some time to speak. I expect a witty speech from you like the one you delivered last time." I did not know what to say to the hon. Member. But the only thing I told him was: "This occasion is different from the earlier occasions because on those occasions when I was humorous, others were retiring, but this time I am also retiring."

So, I do not know how witty I will be today.

Sir, there are 69 Members, who are retiring. Out of them five have already been elected to Lok Sabha. They are: Shri S. Jaipal Reddy, Shri I.K. Gujral, Shri Ajit Jogi, Shri Jagannath Singh and Shri Sushil Kumar Shinde. I extend good wishes to all these retiring Members. None of the other 64 Members have been elected to the Rajya Sabha.

SHRIMATI MARGARET ALVA (Karnataka): Mr. Bommai is here.

SHRI G. SWAMINATHAN: Yes, Mr. Bommai has been elected. Sir, it may be either because their party did not have enough numbers with them to elect them, or it may be that they did not get an opportunity to be elected by the Party.

Sir, I had developed a very close relationship during the last few years with many of the retiring Members of this House. I don't want to go at length, because, if I start enumerating their names, it will be very difficult. But, I would only wish to say about some of the Members, who have made a mark in this House. As it has already been said, I cannot conceive of this House without our Deputy Chairman presiding over and Ahluwalia Ji becoming very turbulent in the House.

Sir, coming to Ahluwalia Ji, on one occasion I was very much depressed. That occasion happened to be a defeat of my party. It had almost been routed in Tamil Nadu last time. This was a common thing to share, because we were in alliance together. As we were routed, his party was also badly defeated. When I was sitting dejected, Ahluwalia Ji, who happens to be a close friend of mine, besides being a political colleauge, came and told me not to get dejected. When I asked him why he said so, his reply was that some astrologers had come to him and told him that as it had happened with Mrs. Gandhi, my leader was also going to become very successful. He added that he was very sure about it, because he believed in those astrologers. we went together to an extent and I told him that I was very happy to hear that. When such an occasion comes, I will be very happy that both of us can share the occasion, as he was very sure that his astrologers would be right. Sir, it so happened that his astrologers have proved right. Recently our leader, Dr. Jayalalita, has secured a redounding victory in Tamil Nadu and she has come back. My only difficulty now is that I cannot share my joy with him, because he is now on the other side. We have won the election and they got defeated in the election. But, anyhow I am thankful to Shri Ahluwalia for the prediction he made.

Next to him is a good friend of mine and also my colleague, Mrs. margaret Alva. Sir, I still remember an anecdote. I will never forget it in my life. It was during Narasimha Rao Ji's period as Prime Minister. I was sitting here. Later, I went to her and told her that I did not find her the kind of ebullient self. I told her that I wanted to ask her a question.

At that time she was made a Minister of State. I told her that I had noted her performance. She had been a very capable person as a speaker as well as an administrator. Why is it that when you have been in the House for a very long time, for 16 to 18 years, you are not given a Cabinet post? You are always given a post of Minister of State. At that time she was busy. After completing that work she told me that he wanted to confide something with me. Her reply was that the hon. Prime Minister, Shri P.V. Narasimha Rao, Considered her too young to get a Cabinet post. I asked her another question. At the time when Rajiv Gandhi was the Prime Minister, I was very sure of her becoming a Minister, but she did not become a Cabinet Minister at that time also. She said "Swaminathan. I again want to confide with you that at the time Rajiv Gandhi was there, he thought that I was too old to be a Cabinet Minister". Sir, my point is that she is always seen at the wrong age. Even today, at the time of her retirement, she is again on the wrong age, because she has not yet crossed 60 and there are many people in the Rajya Sabha, who are over 60 years or 70 years. I am sorry, she is again at the wrong age of retirement from this House. I wish her all the best.

Sir, during the period I had been here, I have seen seven hon. Prime Minister in these 12 years.

Shri Rajiv Gandhi, Shri V.P. Singh, Shri Chandrashekhar, Shri Narasimha Rao, Shri Deve Gowda, Shri Gujral and Shri Vajpayeeji.

Sir, two days ago when the Honourable President gave a party in the honour of Governor General of Canada I had also an honour of getting an invitation from the President. There I found our former prime Minister, Shri Gujralji standing near me. I found him cheerful, very happy and very relaxed. Then, I asked him, "You have lost your Prime Ministership, how is that you are so relaxed and so happy?" He recited a couplet in Urdu for about a minute. Unfortunately, even after being here for 12 years, I do not know neither Hindi nor Urdu. Then, I told him, "I can't understand what you are saying." Then, he translated that Urdu couplet to English. He said, "There was a monk, who was counting the beads of a *mala*. After sometime the beads of *mala* broke. Then, the beads got dispersed." Then, the monk said, 'Oh! God, I am very happy now the beads are broken, I need not recite the name of *Ram Naam*." Mr. Gujralji said, "I am as happy as the monk after demiting the office of the Prime Minster." That is what he told me.

As the House knows, as a customary the Chairman always used to give a party to the Members in every session. At one of the parties, the then Prime Minister, Shri Narasimha Rao ji was also present. As the Leader of my Party I was also invited and party leaders were also invited. For about 10 or 15 minutes there were a lot of jokes. The Prime Minister and other Members were relating incidents to each other. At that time, Shri Narasimha Rao told me an incident regarding an election. He said, "When I was the Chief Minister of Andhra Pradesh, a close friend of mine came to me and asked me to give the party ticket from a particular constituency." He told the aspiring candidate, "How can I give a party ticket from that particular constituency when an important sitting M.P. is already there. Mr. Narasimha Rao liked the new aspiring candidate. But the problem was there was a person who had already won four times from that constituency. He was very popular. He was very well known in that constituency. The asipiring candidate was an unknown person. Mr. Narasimha Rao told the candidate that he would give the party ticket to him to contest from some other constituency. But the candidate told Mr. Narasimha Rao, "No, Sir, I want only from this constituency." With great regret he gave the party ticket to that candidate to contest from the constituency which he wanted. They were very sure that he would be defeate.

Surprisingly what happened was the old candidate got defeated and the new candidate got elected. Then, I asked Mr. Narasimha Raoji, "How has it happened?" He told me, "The old candidate has been there since four terms. He was well known, but he was hated in that constituency. I put up another candidate and he got elected." This was the ancedote he explained to us.

During my period of 12 years, I happened to move and see four Chairmen. They were Mr. Venkatraman, Mr. Shankar Dayal Sharma, Mr. K.R. Narayanan and now yourself. In all these years every Chairman had contributed and gave us a lot of knowledge and information. Mr. Venkatraman was a person who was very firm in his decisions. Mr. Shankar Dayal Sharma was a humanist. He followed one thing even after he became the President. That was hosting of a breakfast. When he was the Chairman he always used to invite Members and especially leaders of political parties for a breakfast in his house during every session. At one of the sessions, we told him, "We regret to know that you are going as the President." he asked us, "Why?" We told him, "We may not be able to have a breakfast with you in your house." He said, "Don't worry. Even after becoming the President, I will give you a breakfast." We had the honour of having a breakfast with him even after he became the President Many Members remember that he used to invite us with affection. We had a very happy occasion to move with him Our present President is highly diplomatic. He never offended anybody. you are also a firm, principled person with good nature. But I would like to say only one thing here. Before you, all the three Chairman of this House got elevated to the Presidents. As a retiring Member of this House, I wish you all the best and hope that one day you will become President of this country. Sir, in concluding, I only wish to say that during the 12 years in the Rajya Sabha, there had been acrimonious debates, but we have been moving as friends. As the Chairman of the Committee on Papers laid on the Table, nominated by the previous Chairman, I had many occasions to go through many organisations and also gained a lot of experience. During my period, I had opportunities to visit many countries abroad and many places in India. I had an opportunity to look at Tamil Nadu from here. I was a Member of the Lower House there for a period of 18 years. I had always looked at Delhi from Tamil Nadu. As a Member of this House, I had an opportunity to look at Tamil Nadu from Delhi. In this connection, I wish to thank two persons who had been responsible for my membership in this House. One was my late respected leader MGR who gave me a seat here. I came here because of him. And then, last time, our Dr. Jayalalithaji made it possible for me to come here. My thanks to these two leaders for having made it possible for me to be here in this House for a period of 12 years.

I have only one last anecdote, Sir. It is a very important anecdote. I cannot forget it. It happened here about two months ago. Many film stars come to be Members of this House. One of the film stars, a lady Member, about two months ago, came to the Notice office. She is a very famous film star, very well known, very respected, a celebrity. She came and sat before the Notice Officer. Whenever we have a problem, we go and ask him. When she came there, I was also sitting in a bench side by. Another senior Member was also sitting there. She said to the Notice Officer, "I want to know something about filing a question. They say that there are some Starred Questions and some Unstarred Questions. Can you tell me what is a Starred Question and what is an Unstarred Question?" The Officer was so happy that such a celebrity came and asked him. He started narrating Chapter VII of our rule book to her. He told her many things for 10-15 minutes. After those 15 minutes, I found a lot of concentration on her face. When

she got up, the senior Member of our House went to her and said, "I have been listening to you. You have been trying to know what a Starred Question is, what an Unstarred Question is. I want to put it to you simply. Our Officer has elaborated it too much to you." Then she eagerly asked, "What is the difference?". The senior Member said, "A Starred Question is one filed by a film star who is a celebrity like you. An Unstarred Question is something filed by ordinary persons like me. That is the only difference."

Hon. Chairman, I thank you very much for giving me this opportunity.

SHRI J. CHITHARANJAN (Kerala): Hon. Chairman, Sir, I appreciate the sentiments expressed by you when you made the Farewell Address. I have only a very limited experience in this House. I have not even completed one year. But I had enough of opportunities to understand the capabilities and contributions of the various Members who are retiring today. Always, parting is a sad affair. But we cannot prevent it due to several reasons. Almost all of the 69 persons who are retiring have contributed, in diferent ways, for the better functioning of this House. They have contributed to the enrichment of the debates that have taken place in this House. I would not mention about each particular individual. But on the whole, they have rendered a good service. Now they are parting with us. Some of them may return back to this House. And the others, even though they are retiring from this House, may be engaging themselves in various fields serving the nation according to their own capacities. I think enough of opportunities are there for them to serve the nation according to their capacities. Some of them may again return back.

Anyhow, I would like to express my thanks to all those friends who have been with us here in this House, and I wish them health, a better future and prosperity. With these words, I conclude.

SHRI JAYANT KUMAR MALHOUTRA (Uttar Pradesh): Mr. Chairman, Sir, on behalf of the United Parliamentary Group and myself, I wish to associate myself with the Resolution of good wishes, proposed by yourself. As Manmohan Singh Ji said, Members who come here get elected because of their wisdom, their knowledge and their experience. I have been here only for $3\frac{1}{2}$ years. But what is great about this House is that when they go back to their constituencies or their cities or their States, they go back with enhanced experience and knowledge. I am confident that in this great task of nation building, they will continue as leaders in their fields of excellence, I look at this occasion not as a sad one but as one which gives us, those who still remain in this House, an apportunity to continue our relationships with these hon. Members who are going back to their States and continue interacting with them in the larger task of nation building. This I consider to be a gain and an opportunity for all of us. Sir, I do not want to make a big speech on this occasion. But I would, in a lighter vein, share a small experience I had. This is the House of Elders but we have some very, very young Members and it reminded me of a time when I came back from the United States of America in 1961 and went to Bombay to settle down there. I was 21 years old and at that time, it was very fashionable to have aliquor permit. I was a teetotaller and the fact is that at the age of 21 years, I was given a liquor permit on the ground of old age and a weak heart. These aberrations take place and we gain from them.

Once again, on behalf of my Group and myself, I wish well each on of the 69 Members who are retiring. Some of them have come back to the Lower House. Mr, Bommai has come back here and I hope more wili come back to one of the two Houses. But even otherwise, the relationship that we have built up here, will continue, and all of us will continue

to contribute in our respective fields towards the nation building activities and I am sure, each one of us will continue to associate ourselves in the noble task of nation building and towards making India great and lead in the next century.

श्री संजय निरूपम (महाराष्ट्र): सभापति जी, यह सचमुच बेहद भावनात्मक क्षण है, विशेषकर मेरे जैसा नौजवान जब अपने वरिष्ठों को विदाई देने के लिए खड़ा है तो यह पल और भी भावनात्मक, और भी भावुक हो जाता है किंतु जीवन यही है। जीवन में हार-जीत, आगमन और प्रस्थान, आना और जाना तो लगा ही रहता है लेकिन सच यह है कि यहां से, इस सदन से धीरे-धीरे सभी को रिटायर होना है। आज जो 69 सदस्य रिटायर हो रहे हैं, उनके बाद बारी-बारी से हर दो साल के बाद और भी सदस्यों को रिटायर होना है, मुझे भी रिटायर होना है। मैं सिर्फ यह कहना चाहूंगा कि जो उनका रिटायरमेंट है, जो उनका प्रस्थान है, वह इस सदन से रिटायरमेंट है, इस सदन से उनका प्रस्थान है। इस रिटायरमेंट को, इस प्रस्थान को इतना दिल से न लगाएं, इतना दिल को न डुबाएं और अपने जीवन से रिटायरमेंट होना न समझें। वैसे भी हम उस परम्परा के वाहक हैं जहां मृत्यु के बाद भी जीवन की कल्पना की जाती है। हमारे यहां हर अंत में एक शुरूआत की कल्पना की जाती है। मैं अपने तमाम वरिष्ठ साथियों को शुभकामना देता हूं कि वह इस सदन से रिटायर होने के बाद फिर से वापिस आने और नयी शुरूआत की तलाश करने की कोशिश करें। मेरी पहली शुभकामना तो यह है कि वह आएं और दूसरी शुभकामना यह है कि अगर वह किसी भी राजनीतिक समीकरण के दबाव में आकर, किसी भी कम्पल्शन में आकर न भी आ पाएं तो भी वह समाज में जहां भी रहें, जिस जगह पर भी रहें, अपने राष्ट्र के लिए, अपने समाज के लिए उसी तरह से योगदान देते रहें, उसी तरह से सेवा करते रहें जैसे उन्होंने सदन में अपना योगदान दिया है। सभापति महोदय, जैसा मैंने बताया कि मैं बहुत जूनियर हूं और मैंने अपने वरिष्ठ साथियों से यहां पर बहुत कुछ सीखा है। मैं सदन में आने से पहले जो था और सदन में आने के बाद जो हूं, मैं खुद महसूस करता हूं कि मेरे व्यवहार में, मेरी प्रकृति में बहुत बदलाव आया है। इसका बहुत बड़ा श्रेय यहां के वरिष्ठ सदस्यों को जाता है। विशेषकर मैं हमारी उपसभापति जो डाक्टर साहब से बातचीत करने में मशगूल हैं, नज़मा जी को मैं धन्यवाद देना चाहता हूं कि उन्होंने मुझे बहुत प्यार भी दिया और बहुत डांटा भी। जब भी मैंने अच्छा भाषण दिया, उन्होंने मुझे बुलाकर कहा कि तुमने बहुत अच्छा बोला, इसे और इम्पूव करो, और अच्छा करो। अगर मेरी बातचीत में कुछ कमी रह गयी तो उसे सुधारने के लिए उन्होंने मुझे सुझाव भी दिये। मेरी शुभकामना है कि वह आएं। जैसा कि मेरे ख्याल से सिकंदर बख्त साहब ने परसों कहा था कि नज़मा जी के बगैर इस सदन की कल्पना नहीं की जा सकती, कम से कम मैं तो कल्पना नहीं कर पा रहा हूं क्योंकि जब मैं आया था तो नज़मा जी और यह सदन दोनों एक दूसरे से पर्याय दिखाई दे रहे थे। मुझे बहुत अच्छा लग रहा था। तो मेरी शुभकामना सबसे पहले नज़मा जी के लिए है कि वह वापिस आएं। वह हमारे प्रान्त से हैं, हमारे राज्य से हैं और मुझे नहीं लगता कि उन्हें रीनॉमीनेशन लेने में बहुत कष्ट होगा, बहुत तकलीफ होगी। मैं विशेषकर प्रोफेसर नौनिहाल सिंह और श्री त्रिलोकी नाथ चतुर्वेदी जी को धन्यवाद देना चाहता हूं। दोनों बड़े विद्वान हैं, दोनों ने मुझे बहुत सुझाव दिये हैं। निश्चित तौर पर मुझे अहलुवालिया जी ने बहुत कुछ सिखाया है। अहलुवालिया जी से मैंने सीखा कि कैसे जोश और खरोश के साथ सदन में अपनी बातों को रखा जाए। मैं यह नहीं कहना चाहता हूं कि मैंने उनसे लड़ना सीखा है। उन्होंने मुझे सिखाया है कि अपनी बात कहकर रहो और सदन के जो सभापति हैं या चेयर पर हैं उनसे परमिशन लेकर कहो, लेकिन अपनी बात कहकर रहो। मैं इन्हीं बातों के साथ अपने तमाम 69 साथियों—जो इस सदन से अब रिटायर हो रहे हैं, उनका टर्म पूरा है, उनकी अवधि पूरी हो रही है, उन्हें शुभकामना देता हूं, बधाई देता हूं और धन्यवाद देता हूं, कि उनकी वजह से ही मैंने बहुत कुछ सीखा है।

श्री नरेश यादव: (बिहार): सभापति जी, आज हमसे हमारे कुछ साथी अपना कार्यकाल पूरा करके बिछुड़ रहे हैं और वह देश की सेवा में, समाज की सेवा में फिर से लग जाएंगे, ऐसी मेरी शुभकामना उन साथियों के साथ है कि वह पुनश्च देश सेवा और समाज सेवा करते हुए हाऊस में या उस हाऊस में शीघ्र ही सदस्य बनकर आएं जिससे कि आपकी सेवा में इस देश को लाभ मिल सके। महोदय, आपने और हमारी उपसभापति नज़मा जी ने बहुत अच्छी बात विदाई समारोह में रखी थी। उसमें जो एक बात छूट गयी थी, वह यह है कि उस सभा के सदस्य तो पांच साल के लिए चुनकर आते हैं लेकिन अब उनकी विदाई हो जाएगी, यह कोई नहीं जानता है परन्तु इस सभा के सदस्य, बाई इलैक्शन को छोड़कर 6 साल के लिए चुनकर आते हैं और उनकी विदाई या उनका कार्यकाल कब पूरा होगा, उसे वे अच्छी तरह से जानते हैं।

1.00 P.M.

इस छह साल के काल में तीन बार हम सदस्यों का स्वागत करते है और विदाई करते हैं। इस छह साल के कार्यकाल में हम लोग पूरा अनुभव प्राप्त कर लेते हैं। इस छह साल के काल में तीन बार मेम्बर्स आते है और कार्यकाल पूरा करके जाते है। आज जो मेम्बर विदाई समारोह में बोल रहे है, उनको भी जाना है।

महोदय, अन्त में मैं इतना ही कहना चाहता हूं कि हमने तमाम साथियों से बहुत कुछ सीखा है, उन्होंने इस हाउस में हमें कुछ बताया है जब हम लोग नये सदस्य चुनकर इस हाउस में आए थे। हमने अपने तमाम वरिष्ठ साथियों से बहुत कुछ सीखने की कोशिश की है और उनसे सीखकर के अपने आप को देश सेवा में और समाज सेवा में लगाया है। हमने यह भी सीखा है कि इस हाउस के सम्मानित सदस्य बनकर कैसे रहें और किस प्रकार अपने दायित्व का निर्वाह करें। अंत में मेरी शुभकामना है कि जो साथी अपना कार्यकाल पूरा करके जा रहे हैं देश सेवा में और समाज सेवा में पुनश्च दोनों में से किसी हाउस में आ करके फिर से देश सेवा में अपना योगदान दें। इन्हीं शब्दों के साथ बहुत बहुत धन्यवाद।

SHRIMATI MARGARET ALVA: Mr. Chairman, Sir, I rise as a retiring Member to say a few words before I finally say I am out. I came to this House in 1974. I have been continuously here for 24 years. I have seen eight Prime Ministers come and go. I have been in the back benches, in the Opposition and in Government and I have shared many experiences in this House. In fact, Indiraji was once asked why she was bringing young women to the Upper House in such large numbers. She laughed and said, "I am sending young men to the Lower House and bringing young women to the Upper House to keep both of them safe". I think from those days we have literally grown old in this House. We have seen conventions made. We have seen Members come and go. We wished them good-bye and today I am wishing good-bye-myself. I go with very many memories. But there is one thing one must admit that many of us, lady Members, in the House feel that gradually our numbers are getting reduced and the more vocal ones in the parties get eased out more easily. There is one thing which I want to say this morning without being too personal that ever since the Rajya Sabha was constituted in 1952 there has been one Alva continuously present in this House without a break. My mother-in-law, who came to this Hosue in 1952, was the first Deputy Chairman here. She died in 1969 while she was still a Member of the House. My father-in-law was here from 1967 to 1974 when I came in and from 1974 to 1998 I have been here. Till date we have been the longest serving family in the Rajya Sabha. On the first day when I came to this House, Bhueshda, who used to sit here, interrupted the proceedings and said, "I would be failing in my duty if I don't stand up and welcome the daughter-in-law of this House". It was he who welcomed me on the first day when I had been here. He was a guide and a mentor to me in many ways though we belonged to different parties. He would often call and tell me what issues to raise and I must say that he groomed me in a big way telling me not to raise issues which I should not. I think I should always remember the early guidance which he gave me.

Sir, I don't want to say more. I can only say that I am grateful to the opportunity that I have had of serving this country through this House. As has been stated earlier, we don't finish our political work simply because we are out of the Rajya Sabha. I know that there will be many opportunities for us to meet. As far as I am concerned, my work, my commitment and my years of service in Delhi have equipped me better to go back to the State where I belong and to continue my work with the people. Thank you, Sir.

SHRI S. MUTHU MANI (Tamil Nadu): Thank you, Mr, Chairman, Sir, for giving me this opportunity. I have not expected that I may be called so soon to share my feelings with the Members of this House. Anyway, with your permission I want to say a few words in my mother tongue.

Since I have not spoken in my mother tongue so far, it is my bounden duty to convey my feeling in my mother tongue...

AN HON. MEMBER: Sir, is the translation facility there?

MR. CHAIRMAN: A Member, wanting to speak in his mother tongue, is expected to give proper notice. He has not informed that he is going to speak in Tamil. That is why the interpretation facility has not been made available ...*(Interruption)* It is good if the interpretation is being made. The Member raised it and that is why I explained it to him.

*SHRI S. MUTHU MANI: Hon'ble Chairman, Sir, hon'ble leaders of political parties and hon'ble Members of Rajya Sabha, first of all, I express my deep sense of regards to you all. Today is the day of falicitations to the hon'ble Members who are retiring. After the leader of our party, AIADMK, Mr. G. Swaminathan had spoken on this, I never thought that I would be called to speak. Anyway, I feel fortuned that I have been called.

Sir, when entered this House six years ago, I had certain strong feelings which I could not ventilate so far. Now that I am given this chance, I am happy to share these feelings with you, at this time when my term in the House is coming to an end. Sir, India is multi-cultural and multilingual. India is a federation of states that were organised on the basis of language. India has grown to be a strong nation in the international arena. If India has to remain strong, being able to face the challenges of super powers, the states have to be strong. And this is possible only if the regional aspirations are fulfilled and the regional languages are given status.

Sir, I wish to high light just one point in order to bring to the notice of the hon'ble Members who are assembled here. The Constitution of India does not say that only those who know English or Hindi should contest election to enter the Parliament. Even the Election Commission, a Constitutional body, does not prescribe such qualifications for contesting elections. People, who are experts in different fields have become Members of Parliament. Very knowledgeable people had been here. But just because they were not able to adequately express themselves in English or Hindi, they could not express their feeling, they could not share their thoughts and knowledge with others. What a big loss to themselves, to the House and to the nation! Only a day when the hon'ble Members are allowed to speak in their mother-tongues freely, as it is allowed in case of English and Hindi, we can say all the citizens are treated equally in accordance with the Constitution.

Sir, on the eighth day after becoming a Member of this august House, I had written to the then hon'ble Chairman and also the Secretary-General where in I had expressed the same feelings and demanded for providing such facilities. Even now I am appealing to you all for the same. In this House, we have hon'ble Members whose mother-tongue is eigher Punjabi or Bengali or Malayalam or Kannada or Tamil or any other Indian Language. But they are not able to express freely in their mother-tongues. Because of this lack of facility here, the hon'ble Members have to bear the brunt in their hone states where people, the electorate, blame them for not articulating their voice in Parliament. This august house should brood over, whether it is right that the hon'ble Members are mistaken by the people of being inefficient just because, they are not allowed to speak in their mother-tongues. This House has to find an answer for that.

Sir, it is unfortunate that we do not have even the minimum facility to get letters etc. typed in Tamil or other Indian languages like Telugu, Malayalam and Urdu in Parliament. We can get matters typed only in English and Hindi in the Stenographers' Pool of the Secretariat.

*English translation of original speech delivered in Tamil.

After voicing the concern of our people on the floor of the House, we are not able to get it typed in our mother-tongue to send it to our people. This is the state of affairs after 50 years of independence. Now we are celebrating the golden jubilee of our independence. At least now we should sit up and think. These inadequacies should be removed sooner than later.

Sir, our leader Mr. G. Swaminathan had already referred to the path of Thanthai Periyar and Dr. Anna, who had been the quiding spirit. It is the leader of AIADMK, saviour of social justice, warrior of Tamil cause and the only follower of the noble ideals propounded by Dr. M.G.R, Dr. Puratchi Thalaivi who has installed a stable Government of the centre because of her angural insight. But for the benevolence of Dr. Puratchi Thalaivi, a commoner like me hailing from a backward community would not have had the fortune to be in this House of elders. At this moment, I express my profound sense of gratitude to my leaders Dr. Puratchi Thalaivi who has made me what I am today.

Mr. Chairman, Sir, at this point of time, I cannot resist my mind from travelling down the memory lane. I think of the generosity showered on me by our former Chairman who is now the hon'ble President of our Republic. I think of the elderly advice that often came from our Deputy Chairman, Dr. Najma Heptullah. She used to caution us to exercise restraint as generally there used to be furore on issues concerning Tamil Nadu. I always took her advice in the right spirit. I must make a special mention of the leader of AIADMK, Mr. G. Swaminathan. His generousity has been such that, even if he had decided to speak on a subject he would readily give the chance to us if we express our desire to speak. Even if we did not have adequate understanding of the subject, he would brief us, guide us and give us chance to speak, with the heart of an elder in order to groom us. I am beholder to him for this kindness and generosity. There are many hon'ble Members like Mr. Ahluwalia, Mrs. Margaret Alva and Mr. Baby who have been kind and friendly towards me. I am thankful to all of them.

Sir, before I conclude, I wish to say one thing more. As referred to by our leader, many of those who presided over this House rose to become the President of our country. I am hopeful, your goodself will one day rise to occupy that high office.

Sir, just a few words on language. I appeal to the hon'ble Members from the north, not to think that we are inimical to their language. You love your language, we appreciate it. But please let us love our mother-tongue. Let every one love his mother-tongue.

This retirement is not an end of poltical career. We see the very chance to carry out the wishes of our leader, Dr. Puratchi Thalaivi, as the noblest work and we are immensely happy with it. Wherever we meet, we shall meet as friends, just as we are today. I am optimistic of returning to this House yet again. Thank you very much.

श्री सैयद सिब्ते रजी (उत्तर प्रदेश): सबसे पहले मै चेयरमैन सहाब आपक शुक्रिया अदा करना चाहूंगा, आपने जिन मेहरबान अल्फाज से हम तमाम जाने वाले मैंबरान को याद किया। इसमें कोई शक नहीं कि आज मेरे जेहन पर, मेरे दिमाग पर मिला जुला एहसास है। एक तरफ तो इस अजीम हाउस का, जो कि हमारी आकाक्षाओं, हमारी मान्यताओं, हमारी आशाओं और हमारी उम्मीदों का मरकज है लोकतंत्र मे उससे छुटने का। लेकिन उसी के साथ-साथ एक इतमीनानेकल्ब का अहसास भी मुझे हो रहा है। एक संतुष्टी की भावना मेरे मन में इस वक्त मौजेजन है। मुझे एक कंटेंटमेंट का अहसास हो रहा है। और वह केटेंटमेंट किसकी वजह मेरी वह मैम्बरी है इस हाउस की जो सालों तक मुल्क के खिदमतगार की हैसियत से मुझे यहां पर खिदमत करने के मौके की हैसियत से मिली। यह एक ऐसा हाउस है जिसमे अजीम शखसियतों से मुलाकात हुई और उनके तासुरात मेरे जेहन पेर ताहयात बाकी रहेंगे। मांयवर, जब मै इस सदन मे आया तो इस कुर्सी पर जिस पर आप आज विराजमान है हिदायतुल्ला साहब विराजमान थे। मुझे डा॰ शंकर दयाल शर्मा साहब की

सदारत में इस हाउस इसमें बोलने और यहां की कार्यवाही में हिस्सा लेने का मौका है। उसके बाद श्री के० आर० नारायणन् साहब जी से मैं मुस्तफीद हुआ, मुझे मौका मिला उनकी सदारत में काम करने का। मुझे खुशी है कि अपने जाते हुये कुछ महीनों के आयाम में कुछ दिनों में आपकी कयादत में, सरपरस्ती में, आपकी सदारत में मुझे यहां कुछ दिन काम करने का मौका मिला। यकीनी तौर पर आप जैसी अजीमुल मरतबत और बड़ी शख्सियतों में हमने बहुत कुछ सीखा है और बहुत कुछ हमारे जेहन के बरदाख्त में उसका असर हुआ है। कभी गर्म क्षण आए है, कभी खुशगवार हालात इस हाउस में हमने देखे हैं। मुझे याद आता है जैसे कि मैंने कहा हमने यहां पर अजीम शख्सियतों से मुलाकात का शरफ हासिल किया। आज मुझे इंदिरा जी की भी याद आ रही है और मैं समझूंगा कि मैं पूरी तरह से अपने दायित्व का निर्वहन नहीं कर रहा हूं यदि आजहानी श्रीमती इंदिरा गांधी को याद न करूं। सन् 1980 में वे हमारे पार्टी की अध्यक्षा थी तब मुझे यह मौका मिला कि मैं इस सदन में आऊं। उनका अपना एक स्टाइल था काम करने का। परिवर्तन के उन क्षणों में जब देश का निर्माण हो रहा था तो उसी के साथ-साथ मुझे और प्रधानमंत्रियो के विचार सुनने और उनके साथ काम करने का, उनकी अगुवाई में काम करने का मौका मिला। हमें आज राजीव गांधी जी की भी याद आ रही है। यह दोनों शख्सियतें आज हमारे बीच में नहीं है। मैं जाते हुये इन क्षणों में अपनी श्रद्धांजलि के पुष्प उनके प्रति अर्पित करना चाहूंगा। हमने यहां देखा और जैसे आल्वा जी ने भी कहा और 6 प्रधान मंत्रियों को और आज हमने राष्ट्रपति जी के अभिभाषण पर अपने नये प्रधानमंत्री के विचार भी सुने। निश्चित तौर पर मुल्क के निर्माण में, देश की तामीर में, देश को आगे बढ़ाने में सुख और दुख के लम्हों को बांटने में विश्वास व्यक्त किया है मैं निश्चित रूप से चाहे इस सदन में रहूं या बाहर रहूंगा देश के निर्माण के जब मुद्दे आएगे, देश की सेवा के जब मुद्दे आएंगे तो जो भी मेरी मांयताएं है, जो भी मेरी क्षमताएं है उनके अनुसार निश्चित रूप से मैं अपनी सेवाएं अर्पित करूंगा और प्रयास करता रहूंगा। आज एक ओर तो हम बात करते हैं अपनी मूल्यों की, जो हमारी परम्पराएं हैं उनमें गिरावट है लेकिन उसी के साथ-साथ मुझे आज गर्व है कि मुझे चंद वर्षों का मौका मिला इस महान सदन की सदस्यता का। महानता इसलिये कि यह दुनिया की सबसे बड़ी लोकतंत्र और जो हमारी यह लोकतांत्रिक परम्परा है उसके उच्च हसदन आज इस सदन से जाते समय मुझे वे महान गरिमाएं, वे महान प्रतिमाएं याद आ रही हैं चाहे वे भूपेश गुप्ता जी की सूरत में हों चाहे पीलू मोदी जी की सुरत में होने जिंहोंने हमारे इस लोकतंत्र की जो मर्यादाएं हैं, जो हमारा यह इंस्टीटयूशन है जो हमारी ये संस्थाएं हैं उनको मजबूत रखने का और उन्हें हमेशा जिंदा रखने का एक सलीका हमको दिया। जैसा कि हमने कहा कि मौके भी आए। मुझे याद आता है कि एक बार मुझमें और सिकंदर बख्त साहब में जबर्दस्त झड़प हुई थी। इसी हाउस के अंदर काफी गर्मा-गर्मी हुई थी। मैं भी कुछ जज्बात का शिकार हो गया और उन्हें भी कुछ गुस्सा आ गया। 7-8 मिनट तक हम दोनों में आपस में तकरार चलती रही। मुझे बाद में यह अहसास हुआ कि मुझे शायद उस हद तक नहीं जाना चाहिये था कि बात इतनी बढ़ जाती। दूसरे दिन हम लोग बिजिनेस एडवाइजरी कमेटी में जब इकट्ठे हुये तो मुझे कुछ थोड़ी-सी शर्मिंदगी का अहसास हो रहा था लेकिन मैं उन परंपराओं की तरफ इशारा करूंगा जो हमारे इस महान सदन के अंदर बनी हुई हैं। सिकन्दर बख्त साहब ने मुझको देखा और मुझसे बड़े गरिमामय अंदाज में, बड़े ही बड़प्पन के अहसास से उन्होंने कहा कि सिब्ते आई एम सारी। मैं समझता हूं कि उन्होंने हमारी उन महान परम्पराओं को दर्शाया, उन हमारी अजीम रवायतों की नुमायंदगी की जिसके अंदर कहा गया है कि "क्षमा बड़ों को चाहिये छोटन को उत्पात" तो एक अजीम हमने इस सदन के अंदर मान्यताएं बनायी हैं। मुझे उम्मीद है कि इन विशेषताओं को, इन मान्यताओं को हम बनाए रखेंगे। एक लम्बा सफर हमने तय करना है। देश को बनाना है, देश का नव-निर्माण करना है। बहते हुये हर आंसू को पोंछने का, हर उदास चेहरे पर मुस्कुराहट बिखेरने का काम करना है। चुनौतियां बड़ी हैं। संघर्ष लम्बा है। हम सबको मिलकर इस संघर्ष में कामयाबी हासिल करनी है। मैं समझता हूं कि—

"उलूल अजमाने गैरतमंद जब करने पर आते हैं
समन्दर चीरते हैं कोह तप दरिया बहाते हैं"

हालत चाहे जितने भी खराब हों, बातें चाहे जिस तरह की हमें कहें, बहस-मुबाहिसे चाहे जितने भी करने हो लेकिन हमारा अल्टीमेट आब्जेक्टिव है हिंदुस्तान की स्मित का सुधारना, गांधी के सपनों को साकार करना है। कुरबानियां जो दी गयी है, बलिदान जो दिये गये हैं, उन्हें बेकार नहीं जाने देना है। जम्हूरियत की अजमतों को बढ़ाना है। जम्हूरियत की मांयताओं को निखारना है। आखिर मैं मैं कहना चाहूंगा—

"अब तो जाते हैं मयकदे से मीर,
फिर मिलेंगे अगर खुदा लाया"।

शुक्रिया, जयहिंद।

†السید سبط رضی (اتر پردیش): سب سے پہلے میں چیئرمین صاحب آپ کا شکریہ ادا کرنا چاہونگا۔ آپ نے جن مہربان الفاظ سے ہم تمام جانے والے ممبران کو یاد کیا۔ اسمیں کوئی شک نہیں کہ آج میرے ذہن پر میرے دماغ پر ملا جلا احساس ہے۔ ایک طرف تو اس عظیم ہاؤس کا جو کہ ہماری آکانکشاؤں۔ ہماری مانیتاؤں ہماری آشاؤں اور ہماری امیدوں کا مرکز ہے۔ لوک تنتر میں اس سے چھٹنے کا۔ لیکن اسی کے ساتھ ساتھ ایک اطمنان قلب کا احساس بھی مجھے ہو رہا ہے۔ ایک سنتشٹی کی بھاونا میرے من میں اسوقت موجود ہے مجھے ایک کمٹمنٹ کا احساس ہو رہا ہے اور وہ کمٹمنٹ جسکی وجہ سے میری وہ ممبری ہے اس ہاؤس کی جو سالوں تک ملک کے خدمت گار کی حیثیت سے مجھے یہاں پر خدمت کرنے کے موقع کی حیثیت سے ملی یہ ایک ایسا ہاؤس ہے جسمیں عظیم شخصیتوں سے ملاقات ہوئی۔ اور انکے تاثرات میرے ذہن پر تاحیات باقی رہینگے۔

مانیہ ور جب میں اس سدن میں آیا تو اس کرسی پر جس پر آج آپ براجمان ہیں ہدایت اللہ صاحب براجمان تھے۔ مجھے ڈاکٹر شنکر دیال شرما کی صدارت میں اس ہاؤس میں بولنے اور یہاں کی کارروائی میں حصہ لینے کا موقع ملا ہے۔ اسکے بعد شری کے۔ آر۔ نارائن صاحب جی سے میں مستفید ہوا۔ مجھے موقع ملا انکی صدارت میں کام کرنے کا۔

مجھے خوشی ہے کہ اپنے جاتے ہوئے کچھ مہینوں کے ایام میں کچھ دنوں میں آپکی قیادت میں۔ سرپرستی میں۔ آپکی صدارت میں مجھے یہاں کچھ دن کام کرنے کا موقع ملا۔ یقینی طور پر آپ جیسی عظیم المرتبت اور بڑی شخصیتوں سے ہم نے بہت کچھ سیکھا ہے اور بہت کچھ ہمارے ذہن کے پرداخت میں اسکا اثر ہوا ہے۔ کبھی گرم لمحات آئے ہیں۔ کبھی خوشگوار حالات اس ہاؤس میں ہم نے دیکھے ہیں۔ مجھے یاد آتا ہے جیسے کہ میں نے کہا۔ ہم نے یہاں پر عظیم شخصیتوں سے ملاقات کا شرف حاصل کیا۔ آج مجھے اندرا جی کی بھی یاد آ رہی ہے اور میں سمجھونگا کہ میں پوری طرح سے اپنے دائتیو کا نرواہن نہیں کر رہا ہوں۔ اگر انجہانی شریمتی اندرا گاندھی کو یاد نہ

کروں - ۱۹۸۰ میں وہ ہماری پارٹی کی ادھیکشتم تھیں - تب مجھے یہ موقع ملا کہ میں اس سدن میں آؤں - انکا اپنا ایک اسٹائیل تھا کام کرنے کا - پربودھن کے انکے الکشنوں میں جب دیش کا نرمان ہو رہا تھا تو اسی کے ساتھ ساتھ مجھے اور پردھان منتریوں کے وچار سننے اور انکے ساتھ کام کرنے کا - انکی اگوائی میں کام کرنے کا موقع ملا - مجھے آج راجیو گاندھی جی کی بھی یاد آ رہی ہے - یہ دونوں شخصیتیں آج ہمارے بیچ میں نہیں ہیں - میں جاتے ہوئے ان الکشنوں میں اپنی شردھانجلی کے پشپ انکے پرتی ارپت کرنا چاہونگا - ہم نے یہاں دیکھا اور جیسے اڈوانی جی نے بھی کہا اور ۴ پردھان منتریوں کو - اور آج ہم نے راشٹرپتی جی کے ابھیبھاشن پر اپنے نئے پردھان منتری جی کے وچار بھی سنے - یقینی طور پر ملک کی تعمیر میں - دیش کو آگے بڑھانے میں سب اور دیکھ کے لوگوں کو بانٹنے میں وشواس ویکت کیا ہے میں نشچت روپ سے چاہے اس سدن میں رہوں یا باہر رہوں دیش کے نرمان کے جب مدعے آئیں گے - دیش کی سیوا کے جب مدعے آئیں گے تو جو مری مانیتائیں

ہیں - جو بھی میری شبھکامنائیں ہیں ان کے انوسار نشچت روپ سے میں اپنی سیوائیں ارپت کرونگا - آج ایک اور تو ہم بات کر رہے ہیں اپنے ملیوں کی جو ہماری پرمپرائیں ہیں ان میں گراوٹ ہے لیکن اسی کے ساتھ ساتھ مجھ کو آج فخر ہے کہ مجھے چند ورشوں کا موقع ملا اس مہان سدن کی سدسیتا کا - مہانتا اس لئے کہ دنیا کی سب سے بڑی لوکتنتر اور جو ہماری یہ جو لوکتانترک پرمپرا ہے اس کا اچ سدن ہے - آج اس سدن سے جاتے ہوئے وہ مہان گریمائیں - وہ مہان پرمپرائیں یاد آ رہی ہیں چاہے وہ بھوپیش گپتا جی کی صورت میں ہوں - چاہے پیلو مودی جی کی صورت میں جنہوں نے ہمارے اس لوکتنتر کی جو مریادائیں ہیں جو ہمارا یہ انسٹی ٹیوشن ہے جو ہماری یہ سنستھائیں ہیں انکو مضبوط رکھنے کا اور انھیں ہمیشہ زندہ رکھنے کا ایک سلیقہ ہم کو دیا - جیسا کہ ہم نے کہا اگر موقع بھی آئے مجھے یاد آ رہا ہے کہ مجھ میں اور سکندر بخت صاحب میں زبردست جھڑپ ہوئی تھی اسی ہاؤس کے اندر کافی گرماگرمی ہوئی تھی - میں بھی کچھ جذبات کا شکار

ہو گیا۔ اور انھیں بھی کچھ غصہ آ گیا سات
آٹھ منٹ تک ہم دونوں میں آپس
میں تکرار چلتی رہی مجھے بعد میں احساس
ہوا کہ مجھے شاید اس حد تک نہیں جانا
چاہیے تھا کہ بات اتنی بڑھ جاتی -
دوسرے دن ہم لوگ بزنس ایڈوائزری
کمیٹی میں جب اکٹھے ہوئے تو مجھے کچھ
تھوڑی سی شرمندگی کا احساس ہو
رہا تھا - لیکن میں ان پرمپراؤں کی طرف
اشارہ کرونگا جو ہمارے اس مہان سدن
کے اندر بنی ہوئی ہے - سکندر بخت صاحب
نے مجھکو دیکھا اور مجھ سے بڑے گرمات
انداز سے بڑھ کے ہی ترپتی کے احساس سے
انھوں نے کہا کہ "سبط آ گئی - ریم - ساری"-
میں سمجھتا ہوں کہ انھوں نے ہماری ان مہان
پرمپراؤں کو درشایا - ان ہماری عظیم
روایتوں کی نمائندگی کی - جسکے اندر کہا
گیا ہے کہ "اکشما بڑوں کو چاہیئے چھوٹوں کو
اتپات" تو ایک عظیم ہم نے اس سدن
کے اندر مانیتائیں بنائی ہیں - مجھے امید
ہے کہ ان وششٹتاؤں کو - ان مانیتاؤں
کو ہم بنائے رکھینگے - ایک لمبا سفر ہم نے
طے کرنا ہے دیش کو بنانا ہے - دیش کو
نونرمان کرنا ہے - بہتے ہوئے ہر آنسو پونچھنے
کا ہر اداس چہرے پر مسکراہٹ بکھیرنے
کا کام کرنا ہے - چنوتیاں بڑی ہیں - سنگھرش
لمبا ہے ہم سب کو ملکر اس سنگھرش میں
کامیابی حاصل کرنی ہے میں سمجھتا ہوں
کہ :

"اولوالعزم - عزم تمند جب کرنے پر آتے ہیں
سمندر چیرتے ہیں کوہ تب دریا بہاتے ہیں"

حالات چاہے جتنے بھی خراب ہوں باتیں
چاہے جس طرح کی ہمیں کہیں - بحث و مباحثہ
چاہے جتنے بھی کرنے ہوں لیکن ہمارا "انٹیمیٹ"
آبجیکٹیو ہے - ہندوستان کی سمت
کو سدھارنا - گاندھی کے سپنوں کو
ساکار کرنا ہے - قربانیاں دے دی گئی
ہیں - بلیدان جو دیئے گئے ہیں - انھیں
بیکار نہیں جانے دینا ہے - جمہوریت
کی عظمتوں کو بڑھانا ہے جمہوریت کی
مانیتاؤں کو نکھارنا ہے - آخر میں کہنا
چاہونگا :

"اب تو جاتے ہیں میکدہ سے میر
پھر ملیں گے اگر خدا لایا"

شکریہ - جے ہند]

श्री वसीम अहमद (उत्तर प्रदेश): चेयरमैन सर, जिन अल्फाज में आज जो आपने हमको—जिन लोगों का टर्म खत्म हो रहा है—नवाजा है, सबसे पहले तो हम आपका शुक्रिया अदा करते हैं।

मैं 1 साल 7 महीने 4 दिन के लिए इस हाउस में आया था। अभी 3 महीने 3 दिन और बाकी है मेरे रिटायरमेंट में, यह टर्म खत्म होने में। परसों हमको

फेयरवेल भी दे दिया गया। चेयरमैन साहब, ये 3 महीने किस तरह से कटेंगे, यह कुछ समझ में नहीं आ पाता है। मैं यह भी नहीं समझ पा रहा हूं कि यह फेयरवेल 31 मार्च को जो हमारा हुआ क्या यह कोई इंटरिम बजट की तरह फेयरवेल तो नहीं था। मुझे ऐसा लगता है कि हमारा जब सेशन का लास्ट डे हो कहीं आपको उस दिन हमें सप्लीमेंट्री फेयरवेल न देना हो। मेरी आपसे दरख्वास्त है कि जो मेम्बर्स 4 जुलाई या 7 जुलाई या जून के आखिरी हफ्ते में रिटायर हो रहे हैं, जिनके टर्म खत्म हो रहे हैं उनको जरा यह अहसास न हो कि वे इस हाउस में अब नहीं है। बल्कि एक सप्लीमेंट्री फेयरवेल या सप्लीमेंट्री कुछ हमें अपने जज्बात का इजहार इस हाउस में करके जाना होगा।

जिस दिन मैं इस हाउस में आया था, सिब्ते भाई ने मुझसे सबसे पहले एक सवाल किया कि वसीम तुम बहुत दिन से इस हाउस में आने में कोशिश कर रहे थे—लोक सभा या राज्य सभा में। मैंने कहा मैं काफी दिन से कोशिश कर रहा था। मुझसे बोले कि तुम्हें कैसा महसूस हो रहा है। मैंने कहा कि सिब्ते भाई सिर्फ ऐसा ही महसूस हो रहा है कि गैलरी से मैं नीचे आ जाऊं। यहां से मैं नीचे आया और आने के बाद मैंने फख्र महसूस किया क्योंकि मेरा टार्गेट था कि मैं किसी हाउस का मैम्बर बनूं और मैं मैम्बर बन कर आया। लेकिन मैम्बर भी मैं अजीबो-गरीब तरीके से आया। मैं सियासत के उन खिलाड़ियों में से रहा हूं कि जिसको ड्रिबलिंग करता हुआ सब देखते हैं, जब मैं "डी" में आता था तो या तो खुद कोई गलती करता था या मुझ में कोई हाकी मारता था। मैं गोल नहीं कर पाता था। यह पैनल्टी स्ट्रोक मुझे एक साल सात महीने चार दिन का मिला। हमारे सिकन्दर बख्त साहब जो हमारे बुजुर्ग और बहुत सीनियर मैम्बर हैं और जब मैं अलीगढ़ में स्टूडेंट लीडर था उस हैसियत से जब मैं उनके साथ डेलीगेशन में आया करता था जब यहां जनता पार्टी की सरकार थी, शायद उनसे वह रिश्ता था। वह मेरे बारे में थोड़ा-बहुत जानते थे। मैं उनका बेहद शुक्रगुजार हूं कि उन्होंने मुझे पहले दिन जब मेरी मेडन स्पीच हुई तो कुछ इंटरप्शन हुआ। उन्होंने यहां पर खड़े होकर मेरे जैसे मामूली आदमी के लिए मुआफी मांगी और मेरा वह पहला दिन था जब मेरी हाउस में कुछ हिम्मत बंधी। लेकिन मेरी बदकिस्मती यह रही कि मैं उनके बताए हुए रास्ते पर जिस तरीके से वह चाहते थे, चल नहीं पाया। सियासत में कुछ मजबूरियां होती है। यकीनी तौर पर हम उनके बताए हुए रास्ते पर चल नहीं सके। वह चाहते थे कि मैं बहुत ज्यादा डिसिप्लिंड रहूं, लेकिन मैं कहां तक रहता। जब मैं देखता था कि इतना इनडिसिप्लिन है तो जरा मैं भी उसमें इन्वाल्व हो जाता था। मुझे खुशी है और मैं खास तौर से नजमा आपा का बेपनाह अदब और लिहाज करता हूं। उन्होंने भी जिस तरीके से चेअर पर बैठ कर फ्री और फेअर होकर हम सब की हिम्मत बढ़ाई और खास तौर से मुझ जैसे आदमी की जो बहुत ज्यादा कायदे-कानून से वाकिफ नहीं था, उनको सुधारने का काम किया। रमादेवी जी का भी, जो इस वक्त सेक्रेटरी जनरल नहीं है और नारायणन साहब का और आज आपका और सेक्रेटरी जनरल साहब का, तमाम रिपोर्टर्ज का और मार्शल्ज़ का मैं बेहद शुक्रगुजार हूं कि मैं एक फैमिली की तरफ उन सब से मिला करता था। मुझे आज खुशी है इस बात की कि आज जो हमारे ट्रेजरी बैंचेज़ पर बैठे है वे कल यहां बैठे हुए थे, उस वक्त भी हमारा उनसे खूब लड़ाई-झगड़ा होता था और आज भी उनसे इतना लड़ाई-झगड़ा होता है। लेकिन मैंने कभी कोई ऐसी बात नहीं की कि लाबी में मुझे कुछ कहना पड़े और हाउस में कुछ कहना पड़े। मैंने कोशिश की कि जो मैं लाबी में कहूं वहीं मैं हाउस में कहूं। इसलिए आज मुझे जाते वक्त मेरी कोशिश होगी कि मैं फिर इस हाउस में या उस हाउस में, लोक सभा या राज्य सभा में फिर आने की कोशिश करूं और आऊं ताकि मैं और कुछ सीखने की कोशिश करूं। यहां बेबी साहब बैठे हुए हैं, यहां पर मिश्र जी बैठे हुए हैं, यहां पर ईश दत्त जी बैठे हुए हैं, यहां पर राम गोपाल जी बैठते हैं, यहां पर हमारे टी०एन० चतुर्वेदी जी बैठे हैं, अहलुवालिया साहब, राव साहब और हमारे सलीम साहब तथा सिब्ते रजी भाई इन तमाम लोगों से मैंने बहुत कुछ सीखा और सीखने के बाद मैं इस नतीजे पर आया हूं कि आदमी को एक

अच्छा पार्लियामेंटेरियन और कोशिश होनी चाहिए कि वह हर दम और हर लम्हे सीखता रहे। मैंने अपनी इस छोटी सी टर्म में हर लम्हे और हर मिनट सीखने की कोशिश की है और मैं पूरी तरह से सीख भी नहीं पाया था कि मेरी टर्म खत्म हो गई। मेरी कोशिश होगी कि मैं फिर किसी तरीके से इस हाउस में या उस हाउस में आऊं और एक अच्छा पार्लियामेंटेरियन बन कर इस मुल्क से बाहर जाऊं। और इस सदन से जो कुछ मैंने सीखा है और यहां पर आपसे और सेक्रेटरी जनरल और यहां के

स्टाफ का, अपने तमाम साथियों का बेहद शुक्रगुजार हूं कि उन्होंने मुझसे बहुत मोहब्बत के साथ और बहुत ही खुलूस के साथ मेरे साथ जो बर्ताव किया है, बहुत-बहुत शुक्रिया अदा करता हूं और जो कुछ भी आप लोगों से सीखा है उस सब का भी मैं शुक्रिया अदा करता हूं। मैं

उम्मीद करता हूं कि अगर मुझ से कहीं पर कोई गलती हुई हो तो आप मुझे मुआफ करेंगे।

बहुत-बहुत शुक्रिया। जय हिन्द, जय भारती।

SHRI M.A. BABY: Thank you, very much, Sir, for having permitted me to say a few words. I am fortunate that you, yourself are presiding over now. Perhaps, you would be the only Chairman who had the privilege of being a Member of this House some time ago. While thinking of this moment of participating in the farewell function, even though all of us have our own doubts as to how many of us have fared well when we bid a farewell to this august House, each one of us have our own feelings.

I would like to take this opportunity only to recall what a great House we have, in our own way, humble way, inadequate way, to try to serve. I tried to find out who all great minds served this august house; the author of our Constitution, Dr. B.R. Ambedkar, had the privilege of serving our House. Since then, there were great sons and daughters of our country. Very recently we had Pandit Ravi Shankar as one of the Nominated Memebrs; we have had the great Dr. Salim Ali; Sardar K.M. Panickar was a Member of this Hosue; Shri L.K. Jha was a Member of our House; Shri M.F. Hussain was a Member of our House; Shri Malcom Adiseshaiah and Abu Abraham were Members of this House. Great novelists R.K. Narayan and G. Sankarakurup, who is the recipient of the first Gianapith Award and a great poet from Kerala, Dr. B.V. Karanth, Amrita Pritam, Harivansh Rai Bachchan, Prof. M.G.K. Menon, Prof. N.G. Ranga, Shri V.K. Krishna Menon, Shri C.K. Govindan Nair, who is a great freedom-fighter and political leader from the State of Kerala, C.N. Annadurai, Shri N. Gopalaswamy Iyengar, who served as the Prime Minister of J&K over a period of time and Shri M.C. Chagla, all belonged to our House.

It is also interesting to note that this House had the privilege of having three Prime Ministers and also there were three cases of three eminent political leaders, after having defected from this House, becoming Prime Ministers. They are Shri Chandrashekhar, Shri V.P. Singh and Shri Vajpayee.

It is also interesting to note that all three great leaders who became Prime Ministers from this House, immediately deserted us and went over to the other House. They were Smt. Indira Gandhi, Shri Deve Gowda and Shri Gujralji.

This House has its own uniqueness. Though this House is a permanent one, there is election once every two years while the Lok Sabha has election normaly only once in five years. But, it appears, the Lok Sabha is competing to have elections more freequently than the Rajya Sabha. I do not know as to how things would develop in the coming times.

Another important character of this House, apart from this being a permanent House, is, this House has a more proportional representation and reflection of the political scenario in our country. This I consider to be a very important point because our Constitution provides for two different types of elections to two different Chambers of Indian Parliament. To Rajya Sabha, elections are held on the basis of proportional representation. I feel, therefore, this House reflects the Indian political reality in a more true and representative manner than the other House. I do not want to go into the details of that. But, Sir, I would like to take this opportunity to share my views, especially, in view of the complex political situation developed in our country. Elections since 1989 failed to give a clear majority to any combination. So, now, we have come to reconcile ourselves with a situation where pre-election or post-election arrangements and understandings are to be arrived at for the governance of the country. In this context, I feel, we should seriously think about certain electoral reforms keeping in view that proportional representation in elections would give a more correct and true representative character to even the

Lok Sabha. This matter we should discuss in a larger political context. I do not want to take much of the time because we are foregoing the lunch hour. I would only like to mention one particular aspect—my own experience in functioning of this august House. The Indian Parliamentary democracy provides tremendous possibilities. This is what I have come to understand with my own experience. This, I would say, was notwithstanding my firm belief that this parliamentary democratic system has heavy restrictions and inadequacies. There are heavy restrictions and inadequacies in the system. At the same time, there are remarkable possibilities and options available for our functioning.

I would conclude by saying that the other day our Committee on Subordinate Legislation has submitted a report on gender discrimination in legislative drafting. Our Committee could come to a common understanding that the general disparities that exist in legislative drafting should be removed. When we examined this, we realised that even in our Constitution which the founding-fathers of our nation framed 48 years ago, there are deflections of gender disparities. I wish that the new Government would give a serious thought and take notice of the report that we had submitted and would bring in subsequent changes in the legislative drafting as well as in the Constitution.

Finally, before I conclude. I share the sentiments expressed by my colleagues. We are extremely thankful for the kind sentiments you have expressed. I also thank you. Sir, I also thank your predecessors, Shri K.R. Narayanan, Shri Shankar Dayal Sharma and Shri R. Venkataraman. I also thank, Madam Najma Heptulla, who had the longest stint as Deputy Chairperson. I also remember her predecessors, Shri M.M. Jacob and Smt. Pratibha Patil who also served as Deputy Chairman and Deputy Chairperson respectively. I also thank the Secretary General, the Secretariat and their predecessors, the journalists, who in a mixed way appreciating and ignoring our observations helplessly carried on with our activities in this House. I conclude with sincere thanks. Thank you very much.

श्री मोहम्मद मसूद खान (उत्तर प्रदेश): चेयरमेन साहब, आपने सब कुछ कह दिया, मैं केवल दो बात कहना चाहता हूं। एक तो—

शब्-ए-विसाल बहुत कम है आसमां से कहो।
जोड़ दे टुकड़ा शब-ए-जुदाई का।

(उपसभापति महोदया पीठासीन हुईं।)

मोहतरमा, मैं सिर्फ दो बात कहने को यहां खड़ा हुआ हूं। पिछले छह साल के अंदर मेरे दिल पर उस वक्त बड़ी तकलीफ होती थी, जब मैं इस हाऊस में देखता था कि लोग चेलेन्ज करके कहते थे कि हाऊस चलने नहीं देंगे। मैं डेमोक्रेसी में यह चाहता हूं कि ऐसा होना चाहिए, मैं अपनी बात कहूं और मेरे अंदर इतना ज़ब्त और तहम्मुल होना चाहिए कि दूसरे की बात सुनूं। इसकी वास्तव में हाऊस में जरूरत है क्योंकि देश देख रहा है हमारी तरफ और हमारे नकशे-कदम पर चलना चाहता है। लिहाजा अगर हम एक अच्छी मिसाल कायम नहीं करेंगे तो देश में इस तरह से हुल्लड़ बढ़ता जाएगा। दूसरी बात जो मैं कहना चाहता हूं वह यह है कि अब तक मैंने तनासुब आवागमन तो सुना था, जब वक्त पूरा हो जाता था तब नया जन्म होता था, आज यहां नई कैफियत हुई कि वक्त पूरा नहीं हुआ और कुछ लोग लोक सभा में या कहीं और चुन लिए गए, एक नए अंदाज़ का टैकिनकल लफ्ज निकल आया। कुछ लोग फिर चुन लिए जाएंगे, कुछ लोग हो सकता है कि न चुने जाएं फिर से, लेकिन उनका ताल्लुक देश के निर्माण की तरफ रहेगा और वे उसमें पूरे सक्रिय भाव से सहयोग देंगे। प्राइम मिनिस्टर साहब नहीं है, मैं अपने मोहतरम सिकन्दर बख्त साहब के थ्रू उनके यहां एक बात पहुंचना चाहता हूं कि वे निर्माण में लगे रहें। जिस तरफ से सिटिंग एम॰ पीज़॰ को एक करोड़ रुपया दिया जाता है, निर्माण के वास्ते वे अपने बजट में कुछ न कुछ रखें ताकि वे लोग उसमें लगे रहे, जो इत्तेफाक से न आएं किसी वजह से। यह मेरा सुझाव है, इस पर कैबिनेट को हर जगह गौर करने की जरूरत है।

मैं अपनी बात खत्म करने से पहले एक शेर आप लोगों की खिदमत में पेश करना चाहता हूं:—

सैर की गुलशन की तेरे,

और खास तौर से डा० मनमोहन सिंह साहब से कहना चाहता हूं कि:—

सैर की गुलशन की तैरे, फूल चुने, शाद रहे।
बाग़वां जाते हैं, गुलशन तेरा आबाद रहे।।

[شری محمد مسعود خان (اتر پردیش):
چیئرمین صاحب آپنے سب کچھ کہہ دیا -
میں صرف دو بات کہنا چاہتا ہوں ایک تو:

شب وصال بہت کم ہے آسماں سے کہو
جوڑ دے ٹکڑا شب جدائی کا -

(اپ سبھاپتی پیٹھاسین ہوئیں)

محترمہ - میں صرف دو بات کہنے کو یہاں کھڑا ہوا ہوں - پچھلے ۱۲ سال کے اندر میرے دل پر اس وقت بڑی تکلیف پہنچی تھی جب میں اس ہاؤس میں دیکھتا تھا کہ لوگ چیلنج کرکے کہتے تھے کہ اس ہاؤس کو چلنے نہیں دینگے- میں ڈیموکریسی میں یہ چاہتا ہوں کہ ایسا ہونا چاہیئے- میں اپنی بات کہوں میرے اندر اتنا ضبط اور تحمل ہونا چاہیئے کہ دوسرے کی بات سنوں- اسکی واسطے میں ہاؤس میں ضرورت ہے- کیونکہ دیش دیکھ رہا ہے ہماری طرف اور ہمارے نقش قدم پر چلنا چاہتا ہے- لہذا اگر ہم ایک اچھی مثال قائم نہیں کرینگے تو دیش میں اس طرح سے طرز بڑھ جائیگا دوسری بات جو میں کہنا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ جب تک میں نے تناسب آراگن کو سنا تھا-جب وقت پورا ہو جاتا تھا- تب نیا جنم ہوتا تھا آج یہاں نئی کیفیت ہوئی کہ وقت پورا نہیں ہوا اور کچھ لوگ لوک سبھا میں یا ہیں اور چن لئے گئے- ایک نئے انداز کا ٹیکنیکل لفظ نکل آیا- کچھ لوگ پھر چن لئے جائینگے کچھ لوگ ہو سکتا ہے کہ نہ چنے جائیں پھر سے لیکن انکا تعلق دیش کی نرمان کی طرف رہے گا- اور وہ اسمیں پورے سکریہ بھاؤ سے سہیوگ دینگے- پرائم منسٹر صاحب نہیں ہیں میں اپنے محترم سکندر بخت صاحب کے ذریعہ انکے یہاں ایک بات پہنچانا چاہتا ہوں کہ وہ نرمان میں لگے رہیں جسطرح سے سٹنگ ایم پیز کو ایک کروڑ روپیہ دیا جاتا ہے نرمان کے واسطے وہ اپنے بجٹ میں کچھ نہ کچھ رکھیں تا کہ وہ لوگ اسمیں لگے رہیں جو اتفاق سے نہ آئیں کسی وجہ سے یہ میرا سمجھاؤ ہے- اس پر کیبنٹ کو ہر جگہ غور کرنے کی ضرورت ہے-

میں اپنی بات ختم کرنے سے پہلے پھر ایک شعر آپ لوگوں کی خدمت میں پیش کرنا چاہتا ہوں- اور خاص طور سے ڈاکٹر منموہن جی سے کہنا چاہتا ہوں کہ:

"خوب کی سیرِ چمن پھول چنے شاد رہے
باغباں جاتے ہیں- گلشن ترا آباد رہے"]

उपसभापतिः यहां सी॰ एम॰ इब्राहीम साहब का नाम लिखा है,

are you retiring?

यह तो हम लोगों की जुदाई-विदाई हो रही है।

श्री सी॰ एम॰ इब्राहीम (कर्नाटक): मैं बोल नहीं सका हूं सदन में....

उपसभापतिः यह तो आपकी गलती थी।

श्री सी॰ एम॰ इब्राहीमः मेरी बदकिस्मती थी कि आते ही मिनिस्टर बन गया; बोलने का मौका ही नहीं मिला उपसभापति महोदया, पिछले दो साल का मेरा अनुभव रहा सुनने का, यह मेरे सौभाग्य की बात है कि मुझे उससे काफी अनुभव प्राप्त हुआ। आज जो लोग इस सदन से जा रहे हैं, वह सदन से भले ही जा रहे हों लेकिन राजनीति के मैदान में उनके दिल और उनकी सर्विसिज़ रहेंगी, इसमें कोई शक नहीं है। आप जब उपसभापति थीं, हमारे अहलुवालिया जी या बेबी जी थे, तो मुझे यहां ताकत मिलती थी, जब भी मैं राज्य सभा में एंटर होता था क्योंकि यह सदन विद्वानों का है और यहां काफी समय भी मिलता है क्वेश्चन और सप्लीमेंटरी के लिए। लोक सभा में बोलने के लिए उतना मौका नहीं मिलता, जितना राज्य सभा में बोलने का मौका मिलता है।

मैं उन तमाम साथियों को मुबारकबाद देता हूं और दुवा करता हूं कि दोबारा वापिस आएं और मुझे विश्वास है कि जुम्मेरात के दिन, अच्छे दिन, फेयरवैल हो रहा है उनका, वे वापिस आएंगे। वापसी के वैलकम का संकेत भी देते हुए मैं आपका शुक्रिया अदा करता हूं। धन्यवाद।

उपसभापतिः जुम्मेरात के दिन तो मिस्कीनों को खाना खिलाते हैं, तो यह लोग तो बेचारे......

श्री सी॰ एम॰ इब्राहीमः यह तो हमारे रोज़े का दिन है।

उपसभापतिः रिटायर नहीं होंगे, तो वह मिस्कीन ही रह जाएंगे।

श्री राम गोपाल यादव : (उत्तर प्रदेश): मैडम डिप्टी चेयरपरसन, बहुत-बहुत धन्यवाद कि आपने मुझे इस अवसर पर बोलन का मौका दिया। चेयर की तरफ से अवकाश ग्रहण करने वाले सदस्यों के प्रति जो शुभकामनाएं व्यक्त की गई हैं, उसके प्रति आभार व्यक्त करते हुए मैं एक-दो मिनट में कुछ कहना चाहता हूं। जिस दिन मैं पहली बार इस सदन में आया और क्वेश्चन ऑवर समाप्त होने के बाद जो शोरगुल प्रारम्भ हुआ ज़ीरो अवर में, मुझे याद है मैंने नज़मा जी से अगले दिन कहा कि इस तरह से अगर लोगों को अनुमति मिलेगी तो मैं तो 6 साल में एक दिन भी नहीं बोल सकूंगा इन्होंने कहा कि यहां आकर लिखकर अपनी अनुमति ले लीजिए, मौका मिलता रहेगा। मुझे बहुत खुशी है कि 6 वर्ष में मुझे एक्सेप्शनली भले ही एक-दो बार चिल्लाना पड़ा हो, लेकिन कभी ऐसा मौका नहीं आया जब इम्पोर्टेंट मसलों पर डिप्टी चेयरपरसन या चेयरमैन ने मुझे बोलने की अनुमति नहीं दी।

इनके सहयोग को मैं कभी जिंदगी मैं भुला नहीं सकता। भूतपूर्व नेता विरोधी दल, जो आज नेता सदन है, उनके और हमारे बीच तमाम राजनीतिक विरोधों के बावजूद, उनका हमेशा मेरे ऊपर स्नेह रहा और जितने प्रेम से उन्होंने मुझ से बात की, उससे भी मेरा उत्साहवर्धन होता रहा। मैं एक छोटा मेम्बर था, नया मेंबर था। इस तरह से अनुभवी सदस्यों का सहयोग जब मिलता है तो उससे और हिम्मत बढ़ती है। प्रणब दा यहां बैठे हुए हैं, डा॰ मनमोहन सिंह भी यहां उपस्थित है, मुझे इन लोगों का भी पूरा स्नेह मिला है।

महोदया, अगर इस अवसर पर मैं जनेश्वर मिश्र जी का नाम लूं न तो यह ठीक नहीं होगा। । इनकी वजह से मैं राज्य सभा में आया। ये बहुत सीनियर लीडर हैं, इसके बावजूद इन्होंने इस हाऊस में हमारी पार्टी का नेता बनना स्वीकार नहीं किया और मुझे जबरन नेता बनाया। इसके लिए मैं उनको बहुत धन्यवाद देता हूं।

महोदया, हमारे बहुत से साथी आज रिटायर हो रहे हैं जिनका बहुत जबर्दस्त योगदान रहा है, चाहे वे टी॰ एन॰ चतुर्वेदी साहब हो, अहलुवालिया जी हों, सैयद सिब्ते रज़ी साहब हों। ये सब काबिल दोस्त आज रिटायर हो रहे हैं। मैं इनको हार्दिक शुभकामनाएं देता हूं ।

महोदया, यहां एक बात मैं यह कहना चाहता हूं कि यह सदन सरकार को बनाने और बिगाड़ने का काम नहीं करता है और इसलिए कभी-कभी इस सदन के लोग अंडरमाईन करने की कोशिश करते हैं। इसलिए इस सदन के सदस्यों का यह दायित्व हो जाता है कि वे सजग रह कर इस सदन को इतना ताकतवर बनाए रखें कि वह कभी सेकेंडरी सदन न बन जाए।

महोदया, मैं यह कहना चाहता हूं कि राज्य सभा के सदस्यों का दोहरा दायित्व होता है। संघीय शासन

व्यवस्था के लक्षणों के बारे में यह कहा गया है कि इसमें अपोजिट स्पिरिट्स का समन्वय होना जरूरी होता है। संघात्मक व्यवस्था को चलाने के लिए नेशनल यूनिटी और प्रोविंशियल एटॉनमी, इनका कम्बीनेशन होना जरूरी है। जब तक यह नहीं होगा, फैटरल सिस्टम नहीं चल सकता है। राज्य सभा इसका एक ज्वलंत उदाहरण है। राज्य सभा में लोग राष्ट्रीय एकता की बात करते हैं लेकिन राज्य सभा के सदस्य अपने राज्यों के हितों का भी ध्यान रखने की कोशिश करते हैं। महोदया, जब राज्यों के हितों की बात चली है तो मैं यह कहना चाहता हूं कि प्रधान मंत्री जी यहां मौजूद नहीं हैं। उनके मंत्रिमंडल में उत्तर प्रदेश का प्रतिनिधित्व सबसे कम है और वे खुद कह रहे थे कि जो सबसे नजदीक होता है, वे उपेक्षित हो जाता है। इसी तरह राज्य सभा का भी बहुत कम प्रतिनिधित्व मंत्रिपरिषद में है। हमारे नेता सदन यहां बैठे हुए हैं। मेरी उनसे प्रार्थना है कि मंत्रिपरिषद में राज्य सभा के सदस्यों को ज्यादा प्रतिनिधित्व दिलाने की कोशिश करें।

महोदया, मैं ऐथिक्स कमेटी का सदस्य रहा हूं, पिटीशन कमेटी का सदस्य रहा हूं, साइंस ऐंड टेक्नोलोजी की स्थाई समिति का भी सदस्य रहा हूं और मुझे श्री चव्हाण, सुश्री सरोज खापर्डे और सैयद सिब्ते रज़ी का सहयोग मिला है। मैं इन सभी समितियों के अध्यक्षों को धन्यवाद देता हूं। मैं संजय निरूपम जी को भी धन्यवाद देता हूं। वे नए मेंबर हैं लेकिन पहले दिन से ही उनका हमारे साथ बहुत अच्छा रिश्ता रहा। उनसे मिलकर ऐसा लगा जैसे वे हमारे बहुत पुराने परिचित रहे हों। उनके नेता सतीश प्रधान जी हमारे साथ बैठते थे। वे अभी यहां उपस्थित नहीं हैं। वे भी हमारे साथ रिटायर हो रहे हैं। मैं श्री बेबी साहब को भी धन्यवाद देना चाहता हूं।

महोदया, जो लोग रिटायर हो रहे है, वे बाहर रहकर देश की सेवा करेंगे और दोबारा चुनाव लड़कर लोक सभा या राज्य सभा में आने की कोशिश करेंगे। अगर न भी आ सकें, तो इतना बड़ा फील्ड है समाज-सेवा का जिसमें रहकर वे लोगों की सेवा कर सकते हैं। मैं कामना करता हूं कि वे सुखी रहें और स्वस्थ रहें और देश सेवा का काम करते रहें। मैं आप सभी सदस्यों को धन्यवाद देना चाहता हूं, उपसभापति महोदया और मार्गेट अल्वा जी को भी धन्यवाद देना चाहता हूं जिनके विद्तापूर्ण भाषण सुनने का मौका हमें मिला और उनसे बहुत कुछ सीखने का अवसर मिला। धन्यवाद।

श्री रामदेव भंडारी (बिहार): माननीय उपसभापति महोदया, मैं आपका आभारी हूं कि आपने मुझे इस विदाई समारोह में बोलने का अवसर दिया। महोदया, 7 जुलाई 1992 को मैं राज्य सभा में आया और विदाई तो मेरी अभी हो रही है लेकिन मैं 7 जुलाई, 1998 को रिटायर हूंगा। महोदया, 6 वर्ष कैसे बीत गए इसका अनुमान ही नहीं हो रहा है। इस सदन में इतना प्यार, इतना स्नेह, इतना सम्मान मिलता है, मुझ जैसे कनिष्ठ सदस्यों को भी, यहां से जाने का मन तो नहीं करता है मगर लगता है कि 7 जुलाई के बाद यहां से जाना ही पड़ेगा। महोदया, मैं जिस बैक ग्राउंड से आता हूं—बिहार से, उस बैक ग्राउंड का कोई आदमी इस सदन में आने का सपना भी नहीं देख सकता है। आर्थिक रूप से, सामाजिक रूप से, राजनीतिक रूप से और शैक्षणिक रूप से भी, कहीं से भी हमारा सामाजिक आधार इतना पुख्ता नहीं था कि हम इस सदन में आएं। मगर धन्यवाद देता हूं मैं अपने नेता श्री लालू प्रसाद यादव जी को, हमारे मित्र कुछ भी कहें उनके बारे में मगर एक बात माननी पड़ेगी कि ऐसे कमजोर सामाजिक आधार के लोगों को वह राज्य सभा में लाए हैं। बहुत बड़ी बात है। यहां जगदम्बी मंडल जी बैठे हैं। न तो हमारे पूर्वज सोच सकते थे राज्य सभा में आने के बारे में और न ही हमारी आने वाली पीढ़ी सोच सकती थी कि हम कभी राज्य सभा में आएंगे। यह एक अनुकरणीय उदाहरण है। मैं चाहता हूं कि हमारे दूसरे राजनीयिक दल हैं, लालू प्रसाद यादव जी की इस बात को एक उदाहरणस्वरूप लेकर अनुकरण करें कि जो पिछड़े लोग हैं और जिनका सामाजिक आधार बहुत कमजोर है ऐसे लोगों को राज्य सभा में लाएं, यह मेरा अनुरोध सभी दलों मे है।

महोदया, जब मैं यहां राज्य सभा में आया तो कुछ महीनों तक 11 बजे से लेकर जब तक सभा खत्म होती थी, बैठकर भाषण सुनता रहता था, चारों तरफ देखता रहता था। हिम्मत नहीं होती थी कि उठकर कुछ बोलूं। हमारे मित्र सलीम साहब बैठे हुए हैं। मैं उनका आभारी हूं, शुरू में मैं लगातार उनके सम्पर्क में रहता था और मैं उनसे पूछता था कि राज्य सभा में बोलने के लिए कैसी तैयारी करनी चाहिए और क्या करना चाहिए। उनके बहुमूल्य सुझाव हमें मिलते रहे और इन्हीं की बदौलत मैं शुरू में राज्य सभा में बोलने के लिए खड़ा हुआ। जब हमारी सरकार— यूनाइटेड फ्रंट की सरकार, थी तो मैं चीफ व्हिप था जनता दल का और पार्लियामेंट्री एफेयर्स का कोई मिनिस्टर नहीं था राज्य सभा से, इसलिए कोआर्डिनेशन काम, कमेटी बनाने का काम मुझे करना पड़ता था। इस मामले मैं बहुत आभारी हूं सिकन्दर बख्त साहब का, जो अपोजिशन के लीडर थे उस समय में,

उन्होंने एक छोटे भाई की तरह बहुत ही स्नेह दिया। मैं अभारी हूं प्रणव मुखर्जी साहब का और महोदया, मैं आपका विशेष रूप से अभारी हूं कि जब भी मैंने आपसे कुछ निवेदन किया समय के लिए दूसरे विषयों के बारे में तो आपने मुझे आर्शीवाद दिया, मुझे बहुत सम्मान दिया। महोदया, इस सम्मान के लिए, इस स्नेह के लिए, इस प्यार के लिए जो मुझे मिला है इस हाऊस के नेताओं से, इस हाऊस के माननीय सदस्यों से जिनमें से किसी ने छोटे भाई की तरह, किसी ने दोस्त की तरह, किसी ने एक कनिष्ठ साथी की तरह, मैं बहुत आभारी हूं। मैं आभारी हूं सैक्रेटरी जनरल का और सैक्रेटेरिएट के स्टाफ का, उन्होंने भी बहुत बड़ा सहयोग दिया है। पार्लियामेंट्री एफेयर्स के जो लोग काम करते हैं राज्य सभा में, उनका भी बहुत सहयोग मिला है, उनका आभार व्यक्त करता हूं। राज्य सभा में कार्यरत दूसरे कर्मचारियों को भी मैं धन्यवाद देता हूं जिन्होंने किसी न किसी रूप में मुझे सहयोग दिया है।

महोदया, एक बार फिर से मैं, हमारे जो नेता हैं, हमारे जो साथी हैं, जिनका मुझे मार्गदर्शन मिला है इस सदन में, उनका मैं आभार व्यक्त करता हूं और पुनः आपका धन्यवाद करता हूं कि आपने मुझे इस विदाई समारोह में बोलने का समय दिया। बहुत-बहुत धन्यवाद।

श्री खान गुफरान ज़ाहिदी (उत्तर प्रदेश): वाइस चेयरमैन महोदया, आज चेयर की जानिब से जिन खयालात का इज़हार किया गया उन साथियों के लिए जिनमें मैं भी शामिल हूं, जो इस साल में, कुछ आज और कुछ तीन महीने के बाद रिटायर हो रहे हैं, वे अल्फाज हमारे लिए याद रखने के काबिल है और हमें खुशी और गम दोनों का अहसास दिलाते है। हम बाहर से इस सदन में आते हैं, बाहर लोगों के लिए जद्दोजहद् करते रहते हैं। जिंदगी में हमारा यही काम है कि हमने यह फैसला लिया हुआ है कि जो लोग मसायल में घिरे हुए हैं, जो परेशानी में हैं, उनकी नुमाइंदगी करें चाहे यहां रहें चाहे बाहर रहें, ये सदन तो हमारी तर्जुमानी का एक मरकज़ है। एक आला मरकज़ है जिसकी साख सिर्फ इतनी सी है कि ये आवाज़ सारे हिंदुस्तान में गूंज जाती है वरना इस सदन से भी एक बड़ा सदन है जिसमें ये सदन खुद कायम है। उस सदन में जो लोग हैं, मज़दूर हैं, परेशानहाल इंसान हैं, उलझे हुए लोग हैं, छोटे किसान हैं और वे तमाम लोग हैं जो परेशानी में मुब्तला रहते हैं और जिनकी नुमाइंदगी हम बाहर करते रहते हैं एहतजाज के ज़रिए से, धरने के ज़रिए से, अपनी ज़बान से, अपनी कलम से, अपने ख्याल से, अपने नज़रिए से, अपनी फिक्र से उन सबकी नुमाइंदगी करते है जब हम यहां आते हैं और हमें मौका मिलता है तो हम असेंबली में इसी तरह के छोटे और बड़े ऐवानों में आवाज उठाते हैं बाइकैमरेल सिस्टम के तहत लोक सभा में और राज्य सभा में जो ऐल्डरमेन का हाउस कहलाता है। हां, यह देखने में जरूर आया कि जब यह बना होगा तब वाकयी एल्डरमेन की हैसियत से रहा होगा और थे भी बड़े-बड़े बुजुर्ग लेकिन एक वक्त आया कि जब जवानों की नुमाइंदगी भी इसमें होने लगी है बड़ी ज़बरदस्त अंदाज की और कुछ ऐसे लोग भी आए जो कभी किसी सदन के मैम्बर नहीं रहे। उनके तजुर्बे हमसे मुख्तलिफ होंगे लेकिन हम लोग जो असेंबलियों से निकल कर और दूसरे हंगामों से निकल कर आए हैं हमारे तजुर्बे कुछ और हैं। हमारे साथ सिब्ते भाई भी थे असेंबली में। मोहतरमा जहां आप बैठी हुई हैं, वहां भी बहुत दिनों तक मैंने काम किया है और आपको देखने के बाद मालूम हुआ कि "ज़रा सी देर में तल्खी, ज़रा में लुत्फो-करम"...सिकन्दर बख्त साहब, लीडर हैं हाऊस के, ज़रा लुफ्त लेंगे—

"ज़रा सी देर में तल्खी, ज़रा में लुत्फो-करम,
मिजाज़ शोला और शबनम है, क्या कहा जाए?"

इस हाऊस को मैंने शोला होते भी देखा है, शबनम होते भी देखा लेकिन खुशी की बात है कि अब तक किसी को वेल की तरफ जाते नहीं देखा जो अब सूबों में रोजाना देखने में आ रहा है जो एक अफसोसजनक चीज़ है हमारी जम्हूरियत में। जहां आवाज़ उठाने की बात है वहां डंडे उठने लगे हैं, इसका मुझे गम है। जब पहली दफा मैं 1977 में या उससे पहले असेंबली में पहुंचा तो जिस पार्टी का था, उसमें बैठा सोचने लगा कि लाओ कुछ सवाल करें तो जो हमारे मिनिस्टर महोदय थे, वे कुछ ऐसी नजरों से मुझे देखने लगे जब मैंने उनसे सवाल करने शुरू किये और वे सवाल ज़रा बेतुके भी थे कि उनकी समझ में नहीं आ रहा था और कुछ ऐसे जुमले उनके निकल रहे थे—

"यार तुम भी कमाल करते हो, अपने होकर सवाल करते हो?" इस हाऊस में बैठकर कभी-कभी कुछ अच्छे मसलों पर बोलने का मौका मिला जैसे कि पिछली बार "जम्हूरियत" से वाबस्ता नेशनल मसलों पर संगमा जी ने यह अवसर दिया था और पांच दिन बहस हुई और राजनीति से हट कर मुल्क के सामने जो ईश्यूज़ थे, उन पर बातें और बहस हुई, मैं समझता हूं कि मैं बड़ा खुशकिस्मत हूं कि उस बहस में मुझे हिस्सा लेने का

2.00 म०प०

मौका मिला। और सियासत से उठकर लोगों ने अपने

ख्यालात का इजहार किया। अगर वह कभी रिकार्ड में रहेगा तो उससे बड़ी-बड़ी बातें निकलेंगी और बहुत से ऐसे हल निकल आएंगे जो आज नेशनल ऐजेंडा बनाकर हम निकालना चाहते हैं। आम सहमत का उसी वक्त सिलसिला शुरू हो गया था जब इस हाऊस में बैठकर हमने उन मसाइल पर गौर किया था। इस हाउस में हमें बड़े बुजुर्ग मिले—सिकन्दर बख्त साहब जी से बात हुई। डाक्टर मनमोहन सिंह जी से एक चीज सीखने को मिली कि जितनी भी सख्त बात कहनी हो, उसने लिए नर्म अल्फाज़ तलाश करो क्योंकि जब सख्त बात खुद अपने तर्क में ही ताकतवर है तो फिर अल्फाज में उसका चयन ऐसा किया जाए कि अल्फाज से किसी के दिल को चोट न पहुंचे। ख्याल से जरूर उसको तकलीफ पहुंचे और उसे मालूम हो कि हमें क्या कहना है और क्या करना चाहिए। यह सब चीजें सीखने को मिलीं। और आपसे—हंसाना भी कभी, कभी गुस्से में लोगों से कह देना और कभी-कभी अपने दिल की बात वहां से बैठकर जब नहीं कह पाती हैं तो पर्चे पर लिखकर जब मैंबर को भेज देती हैं तो उसका दिल खुश हो जाता है। यह काम भी आप खूबसूरती से करती रही हैं और उसका अहसास हम लोगों को है कि आप किस तरह हाउस को, उसकी यकसानियत को/ उसके आला कदमों के साथ चलने के लिए मजबूर कर देती थीं—अपनी जुबान से, अपने बयान से, अपने ख्याल से और अपने इशारों से। यहां हमें उन साथियों को भी सुनने का मौका मिला जिनको बाहर तो हम बड़े-बड़े लीडर मानते थे लेकिन उनसे मुलाकातें नहीं हुई थीं। गोपाल साहब से — वह हमारे इटावा के हैं — कभी मुलाकात नहीं हुई थी, यू०पी० असैंबली में नहीं, यहीं मुलाकात हुई। जयंत साहब जिस कालेज में थे उसी कालेज का मैं भी पढ़ा हुआ हूं। वह मुझे यहां देखने को मिले। पहली दफा उनको सुनने को यहां मौका मिला तो मज़ा आया। इसी प्रकार प्रणब मुखर्जी, अहलुवालिया जी को सुना। अहलुवालिया जी पहले से भी मेरी पार्टी के थे। मारग्रेट आल्वा जी भी पार्टी की थी। उनको पार्टी मीटिंगों में सुनते रहते थे। वहीं मालूम हो जाता था कि कितने गर्म दल के यह लोग हैं, किस तरह के इनके ख्याल हैं। यहां आकर बहुत से साथियों से मुलाकातें हुईं, बहुत से बुजुर्गों से मुलाकातें हुईं, सारे हिन्दुस्तान की नुमाइंदगी को देखा और उनके मामलात को भी समझने की कोशिश की। हिन्दुस्तान की तरजुमानी का अहसास हुआ। लेकिन हम आज यहां से जा रहे हैं। हम तो ऐसे मैंबरों में शामिल हो गये कि जिसने किसी को सैंड आॅफ नहीं किया, खुद अपना ही सैंड आॅफ नहीं किया, खुद अपना ही सैंड आॅफ करना पड़ा। इतना टाइम ही नहीं मिला। वहां तो इद्दत के दिन आपने पूरे करा दिये, यहां सैंड आॅफ में फंस गये। आए और चल दिये। कोई बात नहीं, यह होता है। जिन्दगी में इसी तरह का आना और इसी तरह का जाना होता है। हजारों लोग मुकद्दर तलाश करते हैं। हम भी एकदम आ गये। किसी को जरूरत समझ में नहीं आई। जो हमारे सीनियर लीडर सिब्ते रजी साहब हैं, उन्होंने भी नहीं बताया कि आपको यहां आना है। सुबह-सुबह उठे, 9 बजे कहने लगे कि पर्चा नामजदगी दाखिल कर देना है बस काम हो गया सब सैक्यूलर वोट मिल गये डाक्टर गोपाल साहब, तब सब के सब तीन-चार नुमाइंदे आए तो इत्तेफाक से बहुत कम "मुख्तसर मुद्दत" के थे। मैं तो ऐसे आदमी की नुमाइंदगी कर रहा हूं—डाक्टर मुरली मनोहर जोशी ख्याल के ऐतबार से हमारा उनका नजरिया नहीं मिलता है लेकिन उनकी जगह खाली हुई और मैं आ गया। मेरे ख्याल उनके नजरिये से नहीं मिलते हैं लेकिन हम उनकी मुद्दत को यहां पूरा कर रहे हैं। यहां किसी न किसी की तरजुमानी करने कोई न कोई आ रहा है। मैं यह अर्ज कर रहा था कि अब यहां इस सदन से निकलकर दूसरे सदन में जाएंगे और वहां पर हम वही काम शुरू करेंगे जिस काम को शुरू करने का पहले दिन से सिलसिला शुरू किया था और जिसकी नुमाइंदगी का मौका यहां मिला है। अब वह सब काम हम बाहर करेंगे और सैंट्रल हाॅल में उम्मीद है कि हम सब साथी वहां मिला करेंगे। चतुर्वेदी साहब शायद फिर आ जाएंगे। इसमें हमारे दो तरह के साथी हैं। कुछ तो ऐसे हैं कि जिनके लिए पक्का है—मेरा दिल भी कहता है और दुनिया कह रही है कि डिप्टी चेयरमैन साहिबा फिर वापिस आ रही हैं, डाक्टर साहब फिर वापिस आ रहे हैं। तो हमारे दो हिस्से हैं। एक जो मुकद्दर की तरह इधर-उधर सरगरदां होंगे और उसी फ़हरिस्त में हम शामिल हैं। इत्तेफाक हुआ, हालात ठीक हुए, वक्त मिला, गर्दिश-ए-दौरां से फुरसत मिली तो फिर शायद मौका मिलेगा, फिर आपकी खिद्मत में हाजिर होंगे और अपनी बात रखने की कोशिश करेंगे। बाहर भी तरजुमानी आवाम करेंगे, यहां भी तरजुमानी आवाम करेंगे। यहां तारीख बनती रही है। यह हाउस भी तारीख बना रहा है, हम सब भी तारीख बना रहे हैं और अपनी-अपनी तारीख बना कर अपनी-अपनी बातें कह कर हम सब यहां से जाएंगे। हिन्दुस्तान जिन्दाबाद।

THE DEPUTY CHAIRMAN: Mr. M.P. Abdussamad Samadani. Are you retiring?

SHRI M.P. ABDUSSAMAD SAMADANI (Kerala): No, Madam. I am not retiring. I am only joining.

THE DEPUTY CHAIRMAN: I thought that only those Members who are retiring are speaking.

SHRI M.P. ABDUSSAMAD SAMADANI: On behalf of my party, I join, on this auspicious occasion, to bid farewell to the retiring Members.

(Mr. Chairman in the Chair)

Sir. to us this august House was a great goblet of democracy and from this goblet we used to drink deeply. Many of the Members, especially the retiring Members, the senior Members were friends, guides and philosophers to us. we will definitely feel their absence after their parting from this august House. Sometimes we feel their separation. The Rajya Sabha has been a meeting and parting place of the representatives of Indian society. This occasion reminds us of the great saying of Rabindranath Tagore, "Life is full of numberless meetings and partings." Those who came to the Rajya Sabha, they met each other and they are now parting with each other. In future, over a period of time, many of us would remember this good moment that we have spent with the retiring Members. I would like to quote from the sayings of a poet:

"न जी भर के देखा,

न कुछ बात की।

बड़ी आरज़ू थी मुलाकात की।"

After this parting that will be the condition of many of us. In their absence this is फुरकत this is हिजरत as we say in Hindustaniyat. That is a very important subject in literature. That has been a very important fact of human life. I think we will feel the absence of many of our very true friends and brothers whose narrations, whose opinions, whose expressions, whose self-expressions contributed to the richness of this august House. However, we wish them once more good luck to return to this House would enrich our lives, our attitudes and our thoughts. I would like to quote again:

"फुरकत की हजारों रातों से,

एक रात सुहानी मांगी थी।"

so. after their separation we again wish them to return to this House. We consider this august House as a great place where we drink deeply from the goblet of democracy. You are like a *saathi* and Members are like a *rindh*. We are all here to drink deeply from this vividity of Indian culture, richness of Indian heritage, the diversity of Indian civilisation. So, sir, I join this august House to wish all the good to our retiring Members. I conclude my speech by quoting a couplet from the world-renowned poet, Alama Mohammed Iqbal:

"अगर खो गया एक नशेमन तो क्या गम।

मुकामाते आहो फुगा और भी हैं,

और भी आएंगी।"

"तू शाही है, परवाज है काम तेरा,

तेरे सामने आसमां और भी हैं।"

Sir. I wish our retiring Members more horizons, more horizons of height in front of them. Thank you.

श्री राम रतन राम (उत्तर प्रदेश): सभापति महोदय, मैं आपका आभारी हूं कि आपने मुझे इस मौके पर बोलने का अवसर दिया। 8 जुलाई, 1992 को मैंने इसी सदन में शपथ ली थी और उसी दिन से मैं यहां का विधिवत सदस्य रहा हूं। मेरी सदन में जब पहली दृष्टि पड़ी तो यहां कई परिचित चेहरे मिले जो अपने जीवन में किसी न किसी बहाने, किसी न किसी तौर पर उनसे मुलाकातें होती रही उनसे मैं प्रभावित होता रहा और जब यहां आकर उनको देखा तो मुझे बहुत सहारा मिला और काम करने की एक हिम्मत बढ़ी। यहां पर माननीय सदस्य सिब्ते रजी साहब, ईश दत्त यादव जी, मसूद खान साहब, राम नरेश यादव जी, एस॰ पी॰ मालवीय साहब और श्री शंकर जी से मैं पहले ही परिचित था तो मुझे यहां पर अकेलेपन का अहसास नहीं हुआ और मुझे यह देखकर बड़ी खुशी हुई कि यहां की जितने भी हमारे आ'नेरबल सदस्य हैं वे सभी अपने-अपने विषय में पारंगत हैं और गरीबों के हितों के लिए वे कमिटेड और वोटेड हैं। यहां पर आकर यह अहसास हुआ कि हिन्दुस्तान का गरीब हिन्दुस्तान के पीड़ित लोग, हिन्दुस्तान

के दलित लोग असहाय नहीं है, निरीह नहीं है उनके साथी, उनके हमदर्द और उनके लीडर यहां पर मौजूद हैं जो उनकी आवाज को बुलन्द करते रहते हैं और उनके दुख-दर्द में शामिल होते रहते हैं।

यहां पर कुछ ट्रेडिशन्स बहाल अच्छी लगे। प्रदेश सरकार में अक्सर विधायकों और नौकर शाही में झगड़ा हो जाता है लेकिन वह नौबत केन्द्रीय सरकार में नहीं आती। क्योंकि जिस समय हम लोग यहां पर आप थे तो हमें भारतीय जनता पार्टी की तरफ से यह निर्देश मिला था कि आज किसी भी अधिकारी से मिलने जाएं तो उनसे बैगर अपाइन्टमेंट या प्रायर अपाइन्टमेंट के न मिलें और जब भी मिलें तो उनसे व्यवहार शिष्ट होना चाहिए, अशिष्टता का व्यवहार नहीं होना चाहिए। हमने अपनी पार्टी के इस निर्देश का अक्षरशः पालन किया। जितने भी अधिकारी और मंत्रीगण मिले उन सबने इसी नीति का पालन किया और हम लोगों का संबंध बराबर मधुर बना रहा। काम चाहे हो या न हो लेकिन संबंध में कोई कमी नहीं आई।

दूसरी अनुभव जो मुझे प्राप्त हुआ कि इस सदन में हम चाहे जैसे भी लड़े हों, झगड़े हों, एक दूसरे के विरूद्ध हड़ताल की हो, बगल में रहकर हम लोग एक दसूरे के विरुद्ध इंगित करते थे, लेकिन इस सदन के बाहर जाते ही हम लोग एक दूसरे के दोस्त हो जाते थे और उसी दोस्ती के व्यवहार में सेन्ट्रल हाॅल में हम लोग व्यवहार करते थे। उसी का नतीजा यह है कि 6 दिसम्बर, 1992 को जो घटना घटित हुई थी या उसके बाद और जो काण्ड हुए थे, उसके विरोध में जितने भी हम लोगों ने सदन त्यागने की बात कही थी, वैल में आने की बात कही थी, वह व्यक्तिगत नहीं था। जैसे ही हम लोगों को सदन के बाहर जाने का मौका मिला उनसे मिलने का, उनको अपनाने का वे अपनाये गये, वे मिले और पुराने दुर्दिन के भाव को भुलाकर आपस में मधुर संबंध बनाए रखे।

मुझे खुशी इस बात की है कि कुछ लोग ऐसे हैं जो गरीबों के दुख-दर्द को हमेशा बुलंद किए रहते है और कुछ लोग यहां पर ऐसे एक्सपर्ट्स हैं जिनको सुनकर बड़ी खुशी होती है और एक बात मैं खासकर नजमा जी के बारे में कहूंगा कि वे बच्चों के बीच टेलीविजन पर इतनी प्रिय हैं कि मैंने एक दिन अपने नाती से पूछा कि तुम्हें टीचर क्यों डांटती है तो कहने लगा कि आपको भी तो डांटती हैं आपकी टीचर। मैंने कहा कौन टीचर भाई, उसने कहा कि वही जो टेलीविजन में आती है। How she conldts in the House and Keeps us controlled. मैं जब यहां शुरुशुरु में आया था तो पार्लियामेंटरी प्रैक्टिस का मुझे तजुर्बा नहीं था। लेकिन मुझे सत्य प्रकाश मालवीय जी ने, शिव शंकर साहब ने और स्वैल साहब ने बड़ी अच्छी ट्रेनिंग दी। वे मुझे लाइब्रेरी में ले जाते थे, पढ़ाते थे, पढ़ते थे, इंडिकेशन दिया करते थे। वे यह सब एक सीनियर होने के नाते किया करते थे और इसीलिए मैं कुछ सीख पाया। इसके लिए मैं उनका बहुत आभारी हूं और आभारी होता रहूंगा। मैं सीनियर्स से सही कहूंगा कि जो भी उनके जूनियर्स हों उनका वे इसी तरह से मार्ग दर्शन करते रहें ताकि भविष्य में चलकर वे एक अच्छे पार्लियामेंटरियन हो सकें। इन शब्दों के साथ मैं सब सदस्यों का बहुत आभारी हूं।

डा० (श्रीमती नजमा हेपतुल्ला (महाराष्ट्र): चेयरमैन सर, इतने भाषण हुए हैं। अभी मेरी हालत वही है जो चेयर पर रहती है। मुझे चुपचाप भाषण सुनना होता है और खुद नहीं बोलना होता है और बाकियों को चुप कराना यह काम रहा है। मगर "रस्में दुनिया भी है, दस्तूर भी है, मौका भी है"। मैंने यह शेर ठीक पढ़ा है या नहीं इसे सिकन्दर साहब करेक्ट करेंगे। वे हमेशा मेरे शेरों को ठीक करते रहे हैं। कभी-कभी तो मैं जानबूझकर उनकी वजह से गलत भी पढ़ देती हूं। मुझे लगता है कि उनकी तरफ से कमेंट का मौका मिलेगा।

श्री सभापतिः और अधूरा भी पढ़ती है।

डा० (श्रीमती नजमा हेपतुल्लाः पूरा वे कर देंगे।

सर, आज सब लोगों ने अपनी अपनी तकरीरों में अपनी-अपनी बात कही। लेकिन मुझे बात ही समझ में नहीं आई, अभी श्री अहलुवालिया जी का सिब्ते रज़ी जी का और बहुत से भाइयों, साथियों का क्वार्टर आफ दि इयर बाकी है। अभी तीन महीने हैं और तीन महीनों में, आजकल जो हालत देश में है उसमें कल का पता नहीं है तो तीन महीने में क्या हो जाएगा इसको कौन जाने कि क्या होने वाला है। अभी से आप फेयरवेल दे रहे हैं लेकिन पता नहीं तीन महीनों में क्या होगा। बहरहाल फेयरवेल का एक रिवाज पड़ गया है। उस दिन भी और आज भी हुआ। कुछ न कुछ तो बोलना हुआ है। अगर इस हाउस की दीवारों की जुबान होती तो ऐसी न ऐसी आवाजें सुनाई देती जो मैंने इन वर्षों में यहां बहुत सुनी हैं। पीलू मोदी के चुभते हुए जुमले, भूपेश दा के समझदारी की बाते और किस-किस की कहूं, इतने दिनों तक इस चेयर पर प्रसाइड किया। अब आप हमारे चेयरमैन हैं। हिदायतुल्लाह साहब के जमाने से हम यहां हैं। इस हाउस में ह्यूमर भी रहा , गर्मी-गर्मी भी रही सुकून के हालात भी रहे। कभी तो ऐसा भी हुआ कि

खाली सेक्रेटेरिएट के लोग, चेयर, लीडर और बेचारा जिसे आखिरी में बोलना था, केवल वह रहे। पार्लियामेंट एफेयर्स मिनिस्टर को बैठना ही पड़ता था। मेरा मार्ग्रेट आल्वा जी के साथ बड़ा अच्छा साथ रहा। जब वह पार्लियामेंट एफेट्रीयर्स मिनिस्टर बनी, मैं उस वक्त, 1980 में डिप्टी चेयरमैन बनी। हम एक दूसरे के साथ सिर्फ आंखों में ही बात करते थे। कभी बोलना या चिट्ठी भेजने की जरूरत नहीं पड़ी। अब मैं उनको बहुत मिस करूंगी। सर यहां नारायणसामी जी, अहलुवालिया जी और इससे पहले बहुत से लोग थे जो अपनी बुलन्द आवाज में काफी बोलते थे। कभी-कभी मुझे यह एहसास होता था कि माइक बेकार लगे हैं, इनकी जरूरत नहीं है। उसके बाद मैंने दो-तीन माइ बढ़ाए वह इसलिए कि मेरी अकेले की आवाज उन सब का मिलीजुली आवाज में सुनाई दे। सर, इससे आप को भी फायदा हो रहा है। नहीं तो इस नक्कारखाने में तूती की आवाज सुनाई नहीं देगी अगर आज माइक न हों।

सर, यहां पर मैंने जैसा कहा, मार्ग्रेट जी ने भी कहा कि मैंने आठ प्रधान मंत्रियों के साथ प्रिसाइड किया है। हमारे अटल बिहारी जी दुबारा प्रधान मंत्री हुए हैं। एक बार पहले भी वह हमारे प्राइम मिनिस्टर थे। यहां चार चेयरमैन रहे और कितने ही मेरे बेंच मेट रहे हैं। सिकन्दर बख्त साहब तो उधर चले गए, गुरूपादस्वामी चले गए तो शिव शंकर जी आ गए। मेरे साथ यहां पर दीपेन घोष साहब भी रहे थे। यह मेरी खुश किस्मती है कि कुछ दिन मनमोहन सिंह जी से भी मुझे यहां पर हिसाब किताब सीखने का मौका मिल सकेगा। तो कुछ शायद मेरा नॉलेज बढ़ जाए। इस हाऊस में बहुत सी हयुमरस बातें हुई हैं जब हालात काफी संजीदा हो जाते थे या लगता था कि कुछ न कुछ गर्मागर्मी होगी। मुझे दो किस्से याद हैं जो मैं आपके सामने कहूंगी। एक बार हमारे एक बहुत ही गणमान्य सदस्य, मैं उनका नाम नहीं लूंगी, वह बड़ा मोटा चश्मा पहने हुए थे, उस वक्त मैं वाइसचेयरमैन थी। इन्दिरा जी ने जब अपनी आंखे डोनेट की तो उन्होंने यह कहा कि यह पोलिटिकल है। हम क्यों नहीं अपने आंखें डोनेट कर सकते। कोई मनाही भी नहीं थी मगर वह बड़े गुस्से में बोल रहे थे। मुझे लगा कि अब कांग्रेस वाले खफा होंगे क्योंकि इन्दिरा जी को इतना बोल रहे थे। मैंने कहा जरा आप बैठेंगे तो वह बैठ गए। मैंने कहा कि जब आप अपनी आंखें डोनेट करेंगे तो उस समय अपना चश्मा जरूर दे दीजियेगा। इस पर सब लोग हंस दिये, बात खत्म हो गई, उनका गुस्सा ठंडा हो गया और वह बैठ गये। एक दफा अशोक सेन जी बोल रहे थे हाऊस, में, बार-बार कह रहे थे। बड़ा मुश्किल बिल था एन्टी डिफेक्शन का। सुबह 11 बजे से डिबेट चल रहा था और रात हो गई थी। सब बहुत थक गये थे। जैसे आज हम लोग काफी थके हुए हैं। टेंशन या एंटी डिफेमेशन बिल का। वह बोलते बोलते कहते थे, सर, सर। उस वक्त मारग्रेट अल्वा जी हमारी मिनिस्टर आफ पार्लियामेंट अफेयर्स थी। उन्होंने कहा, "Ashok Senji, she is a lady!" He said, "Oh! she runs the House so beautifully that I forget that she is a lady!"
तो इन्होंने बहुत बड़ा हंगामा किया, बड़ी लुवनिस्टिक बात थी। तो उन्होंने कहा, "Madam, in the other House, sometimes I forget and call the Speaker 'My Lord'!" Sir, immediately I said, "I hope, Mr. Sen, you are not going to call me 'My Lady'!"
12 बजे रात के टेंशन खत्म हो गया, एंटी डिफेक्शन बिल पास हो गया। कभी ऐसा भी समय आया जब इस चेयर पर बैठ कर मुझे बहुत दुख हुआ जब मैंने देखा कि जिन मसलों पर बोलना चाहिए, जो देश के लोगों की समस्याएं हैं, जिनका समाधान हम ढूंढ सकते हैं, उन पर न बोल कर, ऐसे-ऐसे अच्छे बिल हमारे सामने आए लेजिस्लेशन आए कि उनमें अगर कहीं भी गलती से कोई चीज़ पास हो गई तो लाखों करोड़ों आदमियों की जिन्दगी पर उसका असर पड़ सकता है। वह तो बिना बहस के वायस वोट से पास हो गई मगर छोटे मसले जिसका एक ही आदमी पर असर पड़ सकता है। उस पर घंटों बहस करें, दिनों तक बहस करें और कभी-कभी. तो ऐसा भी हुआ कि जिन मसलों पर बहस कर हम समाधान ढूंढ सकते थे, उन पर बहस नहीं की, हाऊस से पास कर दिया। पार्लियामेंट जिसका मतलब है पार्लेवो जो फ्रेंच शब्द है जिसका अर्थ है बोलना। अगर बोले नहीं, दूसरों को बोलने नहीं दिया तो उस वक्त मुझे बहुत दुख हुआ। आखिर हम अपने इस उच्च सदन की क्या अहमियत समझते हैं। लोग हमें देख रहे हैं क्योंकि आज टेलिविज़न के कैमरे यहां लगे हैं। हमारी आवाज़ पूरे देश में ही नहीं बल्कि देश के बाहर सरहदों से निकल कर दुनियां मे पहुंच रही है। लोगों की निगाहें हमें देखेंगी जब हम बड़े फक्र से कहते हैं कि हमारी इतनी बड़ी जम्हूरियत है, इतना बड़ा जनतंत्र है और इस जनतंत्र के लोग क्या कर रहे हैं, क्या लोगों के मसलों के ऊपर बोल रहे हैं। मैं बहुत सीरियस बात नहीं कर रही हूं। अपने अनुभवों से सिर्फ कह रही हूं। एक बार एक ऐसा अवसर आया था। आपको मैं इस बारे में कहूंगी। सिकन्दर बख्त साहब बैठे हैं, प्रधानमंत्री जी होते तो और भी अच्छा होता, हमारी कांग्रेस पार्टी के जो लीडर आफ अपोजीशन है वह भी बैठे हैं, दूसरी पार्टियों के लीडर भी

बैठे हैं। मारग्रेट जी ने ठीक कहा कि जिस तरीके से हाऊस के अन्दर महिलाओं की कमी होती जा रही है। एक समय यह था शायद 1985-86 में महिलाएं सब से ज्यादा राज्य सभा में थीं, शायद लोक सभा से ज्यादा महिलाएं राज्य सभा में थीं। आज मैं देखती हूं कि मारग्रेट जी जो हमारी साथी हैं वह सदस्य नहीं रहेंगी, रेणुका जी हमारी साथी हैं, वह भी सदस्य नहीं रहेंगी, बी॰जे॰पी॰ की एक महिला साथी चली गई हैं, खैर वह मंत्री हो गई हैं मगर उनकी जगह भी खाली है, हमारी कांग्रेस की एक महिला जयन्ती पटनायक जी उस हाऊस में चुन कर चली गई है। महिलाओं के बारे में यहां एक बिल आया था हाऊस में मैं यहां बैठी थी, चेयरमैन साहब डा॰ शंकर दयाल शर्मा जी थे, उस बिल के ऊपर मैंने भी वोट किया था इस पूरे बोर्ड में सिर्फ मेरा ही एक हरा था बाकी सब लाल था। यहां से वहां तक और वह बिल शायद मुझे लगता है कि तीन वोटों से वह पंचायत का बिल यहां डिफीट हो गया था—1989 की बात है। पंचायत का बिल डिफीट हो गया। मैंने सोचा दुबारा आ जाएगा। मगर मुझे दुख हुआ उस बात पर कि उसमें महिलाओं को 30 परसेंट आरक्षण देने की बात की गयी थी हमारी बेसिक डेमोक्रेसी के ऊपर। उस वक्त हमारे सब लोग अगर मान जाते तो आज इतनी महिलाएं सत्ता की भागीदार हो जातीं। अलग-अलग जगहों से आतीं। वह बिल दुबारा काफी दिनों तक पड़ा रहा। उसके बाद वह बिल पास हुआ और इस हाउस ने देखा कि एक मिलियन औरतें आज देश के अंदर सत्ता में भागीदारी दे रही हैं। वहां भागीदारी बढ़ रही है मगर यहां भागीदारी कम होती जा रही है। एजुकेशन की बात हो, हमारे इन्वायरन्मेंट की बात हो, कोई बात हो उसमें जब तक महिला को आप शामिल नहीं करेंगे—सिर्फ भागीदारी की बात नहीं है जिम्मेदारी की भी बात है ताकि अपने जो भी कमिटमेंट हम यहां करें उसमें महिलाओं की जिम्मेदारी होनी चाहिए कि वे इंप्लीमेंट करें। उनकी आवाज भी सुनाई देनी चाहिए। अफसोस की बात है कि यूं तो सारी पार्टियों ने—मेरी पार्टी ने भी— बड़ी बुलंद आवाज में टेलीविजन के ऊपर, मीडिया में, अखबारों में, पार्लियामेंट में, सड़कों पर, रास्तों पर, हर जगह यह कहा कि महिलाओं को हिस्सा देंगे, बराबरी का हिस्सा देंगे, मगर अफसोस होता है सर जब देने की बात आती है तो कोई नहीं देता।

मुझे याद है एक बात उपेन्द्र जी की जिन्होंने इसी हाऊस में कही थी। बहुत पहले की बात है। उपेन्द्र जी कांग्रेस पार्टी के मेम्बर नहीं थे। कुछ महिलाओं की बात हुई। महिलाओं की कोई हमारे यहां एक कमेटी बन रही थी। उस कमेटी में मैंने चेयर से कमेंट किया कि यह पूरी कमेटी बनायी है, ज्वायंट कमेटी और इसमें एक भी महिला शामिल नहीं है। तो मंत्री जी ने कहा कि हां हम कर देंगे और महिलाओं को तो मिलना चाहिए। तो उसमें उपेन्द्र जी खड़े होकर बोले कि यह सब लिप सिम्पैथी है। मैं यकीनन इस बात को मानती हूं। नीयतें तो सब कहते हैं हमारी अच्छी हैं। मगर नीयतें साफ नहीं हैं। नीतियां बनती रहती हैं और महिलाओं को कोई आगे नहीं बढ़ाते हैं। लोक सभा में भी महिलाएं कम हो गयी हैं, यहां भी बहुत कम महिलाएं हैं। जो भी पोलिटिकल पार्टीज हैं उनको यह सोचना चाहिए, कि कम से कम जहां भी हो सके महिलाओं को आगे बढ़ने का मौका दें और जो बिल है—सिकन्दर बख्त साहब अब आपकी जिम्मेदारी है, बाल आपके कोर्ट में है, उस दफा तो आपने कहा कि सब लोग तैयार नहीं हुए, मगर अब आप अगर सेशन में बजट के बाद इस बिल को लेकर आएंगे, महिलाओं को आरक्षण देने का, तो जैसा मारग्रेट जी ने भी कहा था, मुझे उम्मीद है कि आप अपने वायदे पर पूरा उतरेंगे और यहां जो लोग हैं वे भी आपके साथ मदद करेंगे। पूरा सदन, मुझे उम्मीद है कि इस बात में उनकी मदद करेगा। सर, अभी तो शायद सब लोग सोच रहे होंगे सेशन खत्म हो जाएगा आज। मगर हम तो वापस आएंगे। फिर बैठेंगे दो तीन महीने जब दुबारा सेशन होगा। फिर दुबारा से मिलेंगे। इतनी जल्दी जाने वाले नहीं हैं हम लोग। पोलिटिक्स में कोई बहुत जल्दी लोग नहीं जाते हैं सर। You cannot write them off so easily. तो तीन महीने जो लोग रहेंगे, उनको बोलने का मौका मिलेगा। मुझे चुप करने का भी मौका मिलेगा। मगर सर, आपकी अध्यक्षता में आपके साथ काम करने का मौका मिला, उसकी भी मुझे बहुत खुशी है और इस बात की जो आपने मुझे मौका दिया यहां बोलने का और जो सहयोग आपने दिया। आपको भी मिलता रहेगा जब तक मैं यहां हूं और हमारे सारे साथियों का। जो रिटायर हो गए हैं, जो होने वाले हैं, जो नहीं होने वाले हैं जो यहां बैठने वाले हैं जो यहां वापस आने वाले हैं आपको धन्यवाद। आपने बहुत सहयोग दिया। मैं हाउस अच्छा चला नहीं सकती अगर आपका सहयोग नहीं होता। कोई किताब, जो रूल बुक है इस हाउस को या किसी हाउस को चला नहीं सकती अगर मेम्बर्स का सहयोग नहीं हो, अगर मेम्बर्स साथ नहीं दें या लीडर्स साथ नहीं दें। सिकन्दर बख्त साहब ने बहुत साथ दिया जब वे यहां लीडर आॅफ आपोज़ीशन थे, अब लीडर आफ द हाउस हैं। इसके साथ-साथ हमारे सेक्रेटेरियट का बहुत साथ रहा। उसकी बहुत मदद रही। सेक्रेटेरियट हमेशा मदद मेम्बर्स की भी करता है, चेयर

की भी करता है। देर-देर तक बैठा रहता है। हम लोग भी भाषण करके चले जाते हैं, सैक्रेटेरियट उसके 2—4 घंटे बाद तक सब कम्पाइल करके अपने घर जाता है। हमारे मेम्बर्स का सब लोगों का जो सहयोग रहा मैं उसके लिए शुक्रगुजार हूं और आपने जो यहां मौका दिया उसके लिए भी मैं शुक्रगुजार हूं और उम्मीद करती हूं कि जो कुछ मैंने खास तौर पर महिलाओं के बारे में कहा है उसको आप लोग गौर से समझेंगे। यह नहीं समझेंगे कि—this is women's lip and not women's lib.

श्री सभापति: आपसे पहले जय सच्चिदानंद जी चाहते हैं कि दो मिनट बोलें।

श्री सच्चिदानन्द (कर्णाटक): सभापति महोदय, मैं देरी से आया इस गुस्ताखी के लिए मैं आपसे क्षमा चाहता हूं और इसके बावजूद भी आपने हमको यहां दो शब्द कहने का मौका दिया। मैं सब से पहले जब 1946 में दिल्ली आया तो उस वक्त हमारे कर्णाटक प्रदेश के एक अध्यक्ष श्री टी॰ सिंदलिंगैया साहब थे। उन्होंने हमको यहां पर एक पास दिला कर लोक सभा की दर्शक गैलरी में बैठाया। उस समय पर सैन्ट्रल असेंबली के नाम से यह पार्लियामेंट का नाम था और उस दिन वहां पर अध्यक्ष का चुनाव हो रहा था। उस चुनाव में मुस्लिम लीग के एक उम्मीदवार थे और कांग्रेस की तरफ से श्री मावलंकर साहब भी उम्मीदवार थे। उनका चुनाव हुआ। चुनाव में मावलंकर साहब जीते। वह सब से पहला दिन था जबकि पार्लियामेंट के अंदर दर्शक गैलरी में बैठ करके, पार्लियामेंट क्या चीज़ है, यह देखने का मुझे मौका मिला। उस समय वहां पर सैन्ट्रल असेंबली में कांग्रेस पार्टी के नेता थे वह नेता श्री सुभाष चन्द्र बोस के भातृ श्री शरत् चन्द्र बोस साहब थे और उपनेता भी थे श्री भोला भाई देसाई। उनका भाषण सब से पहले मैंने सुना और उससे मुझे यह प्रतीत हुआ कि मैं एक साधारण आदमी बंगलूर के पास में एक छोटे से गांव से निकला हुआ और वहां से यहां कहां पहुंच गया। मुझे यह अचंभा हुआ और तब पाकिस्तान नहीं बना था तो उस वक्त पाकिस्तान देखने का भी मौका मिला। उस दिन मेरी कल्पना नहीं थी कि हम इस सदन के अन्दर भी एक दिन सदस्य होकर आयेंगे। हम से ज्यादा बहुत बड़े-बड़े त्यागी और तपस्वी, देश के लिए कुर्बानी देने वाले लोग, ऐसे लोगों को यहां आने का मौका नहीं मिला। वह मौका इस देश की जनता ने और हमारे प्रदेश के लोगों ने, कांग्रेस पार्टी जिसका मैं सदस्य हूं और खास तौर से उस समय जब हमारे बहुत अजीज़ नेता थे श्री देवराज अर्स, उनके समय में और इंदिरा गांधी के समय में हमको यहां आने का सब से पहले मौका मिला। उस समय जबकि बहुत बड़े-बड़े लोग वहां पर मौजूद थे, श्री मोरारजी देसाई हमारे भूतपूर्व प्रधान मंत्री, उस वक्त हमको यहां पर एक छोटे से सदस्य के रूप में बैठने का मौका मिला। उस समय उनसे बहुत कुछ सीखा और उससे पहले प्रशासनिक सुधार आयोग में मोरारजी देसाई के साथ काम करने का मुझे भी मौका मिला। और श्री हनुमंत साहब के साथ काम करने का मौका मिला। इन सब चीज़ों से जो कुछ अनुभव प्राप्त हुआ था उस अनुभव का उपयोग करने का मौका भी यहां से मिला। यहां से सदस्य हुए। इससे पहले हमारे सदन के नेता श्री प्रणव मुखर्जी हुआ करते थे, श्री बी॰पी॰ सिंह साहब थे, नारायण दत्त तिवारी जी थे, कई नेताओं के भाषणों को मुझे यहां पर सुनने का मौका मिला। उससे प्रेरणा भी मिली। सभापति महोदय, उस समय आप यहां पर सदस्य थे। उस समय मैं आपका और चन्द्रशेखर जी का भाषण सुनने के लिए, खास तौर से जब आप यंगस्टर्स के लीडर माने जाते थे, धारिया जी के साथ, तब हम इसी दर्शक गैलरी में भाषण सुनने के लिए आया करते थे। आज आप हमारे सभापति हैं, यह बहुत खुशी की बात है। आज हमको चंद शब्द कहने का यहां पर जो मौका मिला उसके लिए मैं आपको धन्यवाद देने के साथ-साथ दो-चार बातें और कहना चाहता हूं। यहां आकर बहुत कुछ सीखा, बहुत कुछ समझा और यह सब सीख करके, समझने के बाद, यह हमारी सदस्यता जो आज समाप्त होगी लेकिन उस अवधि के दौरान रहे हमारे अनुभवों का उपयोग हम बाहर जा करके कर सकते हैं अपने क्षेत्र में और हमारे प्रदेश में मानव समाज में जहां-जहां हमको काम करने का मौका मिलेगा। इस सदन के सदस्य होने के नाते हमने जो अनुभव प्राप्त किया है उसका उपयोग करने में हमको कोई संकोच नहीं है। मैं यह भी एक चीज़ कहना चाहता हूं कि यहां पर हरेक आदमी इस दुनियां में जब आता है तो एक दिन अवश्य जाता है और यह कटु सत्य है। इसी प्रकार जब हम एक सदस्य के रूप में आते हैं तो एक दिन हमको निवृत्त भी होना है। जिस खुशी से हम इस सदन के अंदर सदस्य बन कर आते हैं उसी खुशी के साथ विदाई भी होनी चाहिए।

लेकिन जो इतने सब लोगों के साथ मिलने का मौका मिला और बहुत खुशी से विदाई हुई, इस के लिए मैं आप को और सदन के सभी साथियों को धन्यवाद देना चाहता हूं। साथ ही-साथ एक चीज और कहना चाहता हूं। एक बुजुर्ग शायर ने कहा है कि—

कश्ती बहक जाती है, तूफान निकल जाता है,
ईमान रह जाता है, इंसान चला जाता है,

इंसान पर भरोसा हो तो प्यार करो,
याद रह जाती है, मेहमान चला जाता है।

इन्हीं शब्दों के साथ मैं अपनी तकरीर समाप्त करता हूं। आप सब लोगों की याददास्त बटोर कर समाज में आगे काम करने का जो मौका मिलेगा, उस समय हम आप की याद करते रहेंगे यहां दिल्ली में आना-जाना बना रहेगा और आजकल तो भारतवर्ष इतना छोटा हो गया है कि हरेक आदमी देश के एक कोने से दूसरे कोने तक पहुंच जाता है। फिर जब केन्द्रीय कक्ष में मिलेंगे तो पुरानी यादों को दोबारा स्मरण करेंगे। सभापति महोदय, चार शब्द कहने की इजाजत देने के लिए आप का धन्यवाद करते हुए मैं अपनी तकरीर समाप्त करता हूं।

श्री सभापति: श्री सिकन्दर बख्त।

श्री एस०एस० अहलुवालिया: (बिहार) सभापति जी, मेरी एक गुजारिश है।

श्री सभापति: अहलुवालिया साहब कह रहे हैं कि आप का भाषण खत्म होने के बाद आधे घंटे के लंच के लिए हाउस को एडजार्न किया जाय। If the Members agree, after you speak, we will adjourn for half-an-hour. Otherwise, there will be no quorum. Everybody will go away for lunch.

सदन के नेता (श्री सिकन्दर बख्त) मैंने जो तजबीज़ की थी सदर साहब के लंच अवर सस्पेंड किया जाय वह इस डर को सामने रखकर की थी कि मुझे मालूम था कि कोरम खत्म होने वाला है, लेकिन अगर हाउस चलता रहेगा तो कोरम न रहने का एतराज कोई नहीं करता है। हमारे हाउस में यह कनवेंशन है।

श्री एस०एस० अहलुवालिया: कोई नहीं करेगा।

श्री सिकन्दर बख्त: वही मैं कह रहा हूं। बहरहाल सदर साहब, मैं बहुत तज़बज़ब के आलम में खड़ा हुआ हूं आज बोलने के लिए। सोच रहा था न बोलूं क्योंकि यह मौका मेरे लिए बेहद सदमें का मौका है बहुत सारी बातें हंसी और मजाक की भी होती हैं। खास तौर से हमारे अजीज साथी, यहां मौजूद नहीं हैं स्वामीनाथन साहब और हमारी डा० नजमा जी बहुत दिलचस्प बातें करती हैं। मेरे लिए यह मौका बहुत उलझनियां का मौका है, तंज और मजाह का माज़ैका नहीं है। सदमे का भी जहां तक ताल्लुक है, वह भी कई गुना बढ़ा है और मैं इंसानी मिजाज में क्या-क्या रंग होते हैं, उन को देखकर हैरान रहता हूं। हर शक्स जो बोला, निहायत नाजुक जजबात का इजहार किया। जुदा होना, बिछुड़ना हम-इंसानों के साथ जिन के साथ उठना-बैठना रहा हो और फिर खुदा जाने कभी मिलने का मौका मिले न मिले, बड़ा दर्दनाक मौका होता है। इस दर्दनाक जज्बे के साथ-साथ जो दूसरे किस्म का जज्बा है जो मेरे लिए तकलीफ का वाईस हो रहा है, वह आज के मौजू से हटकर बात है। पहले मैं आज के मौजू की बात करूंगा फिर शायद थोड़ी सी बात वह भी करूं जो मैं करना चाहता हूं जिस की तरफ थोड़ा सा इशारा गुफरान साहब ने डा० मनमोहन सिंह का जिक्र करते हुए किया।

हम लोग यहां अलग-अलग सियासी जमातों से ताल्लुक रखने वाले हैं। हम-नवी नहीं है, हमारी आवाज दूसरे की आवाज से नहीं मिलती है, मिलनी भी नहीं चाहिए। हमारे अलग-अलग ढंग हैं, तौर हैं, तरीके हैं, आइडियल्स हैं।

लेकिन हमनशीनी का रिश्ता इतना खूबसूरत और इतना अच्छा होता है कि वह हमनशीनी का रिश्ता हमें कहां तक मजबूर रखे कि हम अपने सामने वाले के दिल को न दुखाएं अपने लबो-लहजे के जरिए से, अपने अलफाज के कमजोर इंतिलाय के जरिए से। अब यह तजाद है, जिसकी वजह से मैं तज़द्दुद में था कि मुझे बोलना चाहिए या नहीं बोलना चाहिए।

सदर साहब, मैं इस मौके को, जैसा मैंने अर्ज किया, सदमें का मौका मानता हूं। हर दो साल के बाद यह मौका बार बार आता है और बहुत दफा जो हमसे बिछुड़ता है उससे फिर मिलने का मौका नहीं मिलता। डा० नजमा जी कहती हैं कि मैं अभी तीन महीने तक यहीं हूं, अगले सेसन में भी मैं मौजूद रहूंगी, लेकिन जुलाई के बाद जब यहां मौजूद नहीं रहेंगी, खुदा जाने कि वापस यहां आएंगी या नहीं आएंगी, हालात से उम्मीद अफजा नजर आते है कि शायद आ जाएं, लेकिन फर्ज कर लीजिए कि नहीं आ सकीं, तो एक शेर, इनके न आने के बाद जो मुझे परेशानी पैदा होती रहेगी उससे मुत्तालिक है। गालिब ने गालिबन इस महल को अपने ज़ेहन में रखकर यह शेर कहा है—

दम लिया था न कयामत ने हनूज़।
फिर वही तेरा वक्त-ए-सफर याद आया।

जब आप जुलाई में सफर फरमा लेंगे तो अगस्त में मैं क्या करूंगा।.....(व्यवधान).....नहीं, नहीं, बैठी हैं, वहां देखिए, मारग्रेट आल्वा जी से परेशान होंगी इस वक्त तक। ....(व्यवधान)....वाक्या यह है कि रंग बदलता है।

श्री एस० एस० अहलुवालिया: जुलाई के बाद गाना गाना शुरू कर दीजिए।....(व्यवधान)

श्री सिकन्दर बख्त: आपके फेफड़े मांगने पड़ेंगे गाना गाने के लिए।

श्री एस॰ एस॰ अहलुवालिया: मैं दे दूंगा।

श्री सिकन्दर बख्त: जो एक रंग है, जब नजर इधर पड़ती है तो अहलुवालिया साहब नजर आते हैं, अब नजर उठने के बाद यहां कोई और बैठा हो और यह नजर न आएं तो नजर बहकती है। उधर नजर उठती है तो नीलोत्पल जी नजर आते हैं, दीपांकर जी नजर आते हैं, अगर इनमें से कोई नजर न आएं तो लगता है कि यह कौनसा हाऊस है, क्या यह वही हाऊस है, जिसमें हम बैठा करते थे। जाना किसी का, एक खला पैदा करता है। जगह भर जाती है, दूसरे लोग आ जाते हैं, लेकिन वह जो चले जाते हैं, एक तकलीफदेह होता है।

सदर साहब, मैंने कहा कि आज मेरी तकलीफ कई गुना बढ़ी हुई है। बहुत सारे लोग यहां जो नए-नए आते हैं, जैसा अभी भंडारी साहब ने, राम रतन राम ने अपने ख्यालात का इजहार किया कि दूसरों से कुछ सीखा है, सलीम अभी यहां बैठे थे, बाहर क्यों चले गए, मुझे मालूम है कि बाहर होंगे, शुरू शुरू में जब सलीम आए थे तो बड़े सुबक से, मासूम से, अच्छे से, कमगो लगते थे, अब बालिग हो गए हैं तो उनके फेफड़ों की आवाज अहलुवालिया साहब के फेफड़ों से टक्कर लेती हुई आवाज है। इसमें मुझे कोई शिकायत नहीं है, लेकिन अब वह भूलने लगे हैं अव्वलाना मुकाबले में। इधर रामगोपाल जी जब अपनी बात कहते हैं तो इनकी बात में उतनी बुलन्द आवाज नहीं होती। बुलन्द आवाज करने से क्या कुछ दलाइल की ताकत में इजाफा हो जाता है? नर्म आवाज से भी वही बात कही जा सकती है। क्या लफ्ज का इन्तिखाब करते वक्त हम, यह सोच सकते हैं कि हम किसी का दिल तो नहीं दुखा रहे हैं?

बात हरेक कही जा सकती है, कही ही जानी चाहिए लेकिन तल्खी नहीं आनी चाहिए। अगर हममें से यह अहसास मिट गया है कि हम अपनी बात से किसी का दिल दुखाते हैं तो मैं समझता हूं कि फिर हमनशीनी के रिश्ते के कोई मायने नहीं होते। कहें अपनी बात, अपनी बात ज़ोर से कहें, अपनी बात दूसरे की मुख़ालिफत में कहें, अल्फाज़ चुनें।

मैं देहली वाला हूं, मैंने तो बड़े-बड़े खूबसूरत तहज़ीब के नमूने देखे हैं, सिर्फ एक वाक्या सुनाना चाहता हूं। हकीम मौमिन उर्दू के बहुत बड़े शायर थे, डाक्टर साहब। ग़ालिब के भांजे उनका नाम हकीम आरिफ था। मोमिन ने उर्दू के मुशायरों में जाना छोड़ दिया था — अरे भई कोई शेर समझता है नहीं ख्वामख्वाह वाह, वाह, वाह वाह करने के। शाम को बैठक होती थी दिल्ली वालों में अच्छी ख़ातिर उड़ी, गपशप होती थी, यह भी हमारी तहज़ीब का एक हिस्सा थी। हकीम साहब के साथ, मौमिन साहब के साथ उठने-बैठने वालों ने एक बार फैसला किया कि बड़ा यादगार मुशायरा किया जाए और हिन्दुस्तान के बड़े-बड़े शायरों को बुलाया जाए। उसका बंदोबस्त हुआ, तय हो गया। बड़े-बड़े शायरों ने आने का वायदा कर लिया तो हकीम मौमिन से भी उन्होंने कहा कि आपको भी पढ़ना है। नहीं भाई, हकीम साहब बोले, आप तो जानते हैं कि मैं फैसला कर चुका हूं, मैं मुशायरों में नहीं पढ़ता और बहुत इसरार के बाद भी हकीम साहब नहीं माने। कुछ लोगों ने उनसे कह दिया कि वह जो ग़ालिब के भांजे हैं, हकीम आरिफ साहब, वह बीमार हैं आजकल, हकीम साहब को कोई उनसे एक पर्चा लिखवाकर भेज दो। हकीम आरिफ के पास वे गए और हकीम आरिफ ने एक लाइन लिखी उनको कि — हकीम मौमिन साहब क़िब्ला, मेरा जाता वक्त है, मैं एक दफा आपको सारे मुशायरा सुनना चाहता हूं। हकीम मोमिन ने जब उनका रूक्का देखा तो तैयार हो गए, गए मुशायरे में, पढ़ा। अब ये लोग बड़े परेशान कि हमारा इतना ताल्लुक, इतनी दोस्ती लेकिन मोमिन ने हमारा कहना नहीं माना हकीम आरिफ़ का पर्चा देखते ही कैसे तैयार हो गए। गए हकीम आरिफ़ के पास, हकीम आरिफ़ से पूछा कि यह कैसे हुआ कि आपका पर्चा देखते ही हकीम मोमिन तैयार हो गए। वह कहने लगे, जी हां, मेरे-उनके दरम्यान ज़रा कशीदगी है। अब कशीदगी का लफ्ज़ बड़ा नाजुक लफ्ज़ है — नाराज़गी को नर्म कर दीजिए, खाफगी को नर्म कर दीजिए, नर्म से नर्मतर कर दीजिए तब कशीदगी की बात पैदा होती है। अपने दोस्तों को मना कर सकते थे मोमिन, लेकिन जिस शख्स के दरम्यान कशीदगी थी, उसका रूक्का देखकर मना करने की हिम्मत नहीं हुई। इस तहज़ीब को मैंने देखा है, इस तहज़ीब में मैं पला हूं, बड़ा हुआ हूं। जब तहज़ीब इस हाउस में ज़ख्मी होती है तो मैं अपने आपको ज़ख्मी महसूस करता हूं। खाली इस हाउस की बात नहीं, बल्कि आबोहवा ही आजकल सारी सियासत की यह बनी हुई है। सलीम, तुम आ गए, मैंने तुम्हारा नाम लिया था अभी। इसलिए कि सलीम की तस्वीर मैंने अपने सीने में लगाई है, मुझे सलीम अजीज़ है, लेकिन जब सलीम के रवैये से मेरी उस तस्वीर में खराश पड़ती है तो मुझे तकलीफ होती है। वह तकलीफ मुझे पहुंचाने का सलीम को हक़ नहीं है। मैं सलीम को फिर उसी लबो-लहज़े से सुनना चाहता हूं, बोलता हुआ सुनना चाहता हूं, जिस लबो-लहज़े से मैंने शुरू में सुना था। जब तुम नाजुक से, मासूम से साहबज़ादे नज़र आते थे, अब तुम बालिग़ हो गए।

बदकिस्मती से यहां कुछ मरीज़ ऐसे हैं, जो लाइलाज है, मैं उनका ज़िक्र नहीं करना चाहता। कल मैं हददर्जे तकलीफ़ से यहां से गया, सदर साहब, इस हाउस से। उनका ज़िक्र उस तरीके से, उस आजादी से मैं नहीं कर सकता हूं, जितनी आजादी से सलीम का ज़िक्र कर सकता हूं। मैं उनको लाइलाज मानता हूं। बहुत तकलीफ़देह तक़रीर सुनने के बाद मैं कल घर गया। मैं रात को सो नहीं सका कि इस किस्म की तकरीरें भी हमारे दरम्यान हो सकती हैं। खैर, यहां की इन फसादी बातों को छोड़ते हुए मैं कहना चाहता हूं कि सियासत की आबोहवा बदल गई है। मैं दोबारा दोहराना चाहता हूं इस बात को कि हर शख्स को यह हक हासिल होना चाहिए, चाहे वह इस हाऊस में हो या उस हाऊस में हो या हिंदुस्तान के किसी गली-कूचे में खिताब कर रहा हो। ज़ाती हमले क्यों होते हैं? ज़ात तो तुम्हारी हमसे मिल चुकी। तुम जब हमारे हो गए तो अगर हम ज़ाती हमला करते हैं तो अपनी ही ज़ात पर हमला करते हैं। यह अहसास हम में जाग क्यों नहीं रहा है? हमारे रिश्ते इतने कमजोर क्यों हो गए हैं कि हम मोहब्बत की बात करना भूल गए हैं। मुझे मालूम नहीं कि "नेह" लफ्ज़ मोहब्बत के माने रखता है या कोई और माने है "स्नेह" के। तमाम आबोहवा सियासत की आज बिगड़ी हुई है। उस आबोहवा को संभालना हम सबका काम है।

महोदय, मैं लिखकर तो बहुत कुछ लाया था। वह जो अंदर का हुस्न हम सबके अंदर मौजूद है, उस अंदर के हुस्न को हम अपने हाथों से क्यों ज़ेबाह करते है? सदर साहब, एक बड़ा खूबसूरत शेर है:—

"इस सदी पर ये कैसा गम गुज़र गया है,
आदमी के अंदर का हुस्न मर गया है, यारो।"

यह आदमी के अंदर का हुस्न उसकी तमाम शख्सियत में सबसे ऊपर की चीज होनी चाहिए पर बदकिस्मती से वह उजड़ गया है।

सदर साहब, मैं अपने जाने वाले साथियों से बहुत सदमे के साथ रुखसत की बात कहना चाहता हूं लेकिन बाकी बातें जो उन्होंने कही है, उनके सिलसिले में मैं एक शेर सुनाकर अपनी बात खत्म करूंगा। मैं इन लोगों को "जानां" कहकर मुखातिब कर रहा हूं। अर्ज़ है कि

अब की कुछ ऐसी सजी महफिले यारां जानां,
सर्बा-जानू है कोई सर्बा गरीबां जानां।
हर कोई अपनी ही आवाज़ से कांप उठता है,
हर कोई अपने ही साए से हिरांसा जानां।
हस्त कि रुठी हुई रुत को भी मना लेते थे,
हमने देखा ही न था मौसमे हिजरां जानां।
होश आया तो सभी ख्वाब थे रेज़ा-रेज़ा,
जैसे उड़ते हुए औराके परीशां जानां।"

اپنیتا سدن "شری سکندر بخت":
میں نے جو تجویز کی تھی صدر صاحب کے
لیے آور سسپینڈ کیا جائے وہ اس ڈر
کو سامنے رکھ کر کی تھی کہ مجھے معلوم تھا
کہ کورم ختم ہونے والا ہے۔ لیکن اگر ہاؤس
چلتا رہے گا تو کورم نہ رہنے کا اعتراض کوئی
نہیں کرتا ہے۔ ہمارے ہاؤس میں یہ
کنونشن ہے۔

شری ایس۔ ایس۔ آہلووالیہ:
کوئی نہیں کرے گا۔

شری سکندر بخت: وہی میں کہہ رہا ہوں۔
بہر حال صدر صاحب۔ میں بہت تذبذب
کے عالم میں کھڑا ہوا ہوں آج بولنے کیلئے۔
سوچ رہا تھا نہ بولوں۔ کیونکہ یہ موقع
میرے لئے بے حد صدمہ کا موقع ہے۔
بہت ساری باتیں ہنسی اور مذاق
کی بھی ہوتی ہیں۔ خاص طور سے ہمارے
عزیز ساتھی یہاں موجود نہیں ہیں سوائے
ناتھو صاحب اور ہماری ڈاکٹر نجمہ جی
بہت دلچسپ باتیں کرتی ہیں۔ میرے
یہ موقع بہت سنجیدگی کا موقع ہے۔ طنز
اور مزاح کا موقع نہیں ہے۔ صدمہ کا
بھی جہاں تک تعلق ہے وہ بھی کئی گنا
بڑھا ہوا ہے۔ اور میں انسانی مزاج میں

کیا کیا رنگ ہوتے ہیں۔ انکو دیکھکر حیران
رہتا ہوں۔ ہر شخص جو بولا نہایت
نازک جذبات کا اظہار کیا۔ جدا ہونا
بچھڑنا ہم انسانوں کے ساتھ۔ جنکے ساتھ
اٹھنا بیٹھنا رہا ہو۔ اور پھر خدا جانے
کبھی ملنے کا موقع ملے نہ ملے بڑا دردناک
موقع ہوتا ہے۔ اس دردناک جذبہ کے
ساتھ ساتھ جو دوسرے قسم کا جذبہ
ہے۔ جو میرے لئے تکلیف کا باعث ہو
رہا ہے۔ وہ آج کے موضوع سے ہٹکر
بات ہے۔ پہلے میں آج کے موضوع
کی بات کرونگا پھر شاید تھوڑی سی
بات وہ بھی کرونگا جو میں کرنا چاہتا
ہوں جسکی طرف تھوڑا سا اشارہ
غفران صاحب نے ڈاکٹر منموہن سنگھ
کا ذکر کرتے ہوئے کیا۔

ہم لوگ یہاں الگ الگ سیاسی جماعتوں
سے تعلق رکھنے والے ہیں۔ ہم لوگ نبی نہیں
ہیں۔ ہماری آواز دوسرے کی آواز سے
نہیں ملتی ہے۔ ملنی بھی نہیں چاہیئے ہمارے
الگ الگ ڈھنگ ہیں۔ طور طریقے ہیں
آئیڈیلس ہیں۔ لیکن ہم نشینی کا رشتہ
اتنا خوبصورت اور اتنا اچھا ہوتا ہے
کہ وہ ہم نشینی کا رشتہ ہمیں کہاں تک
مجبور رکھے کہ ہم اپنے سامنے والے کے دل
کو نہ دکھائیں اپنے لب و لہجہ کے ذریعہ
سے اپنے الفاظ کے کمزور انتخاب کے
ذریعہ سے۔ اب یہ تضاد ہے۔ جسکی
وجہ سے تردد میں تھا کہ مجھے بولنا چاہیئے
یا نہیں بولنا چاہیئے۔

صدر صاحب۔ میں اس موقع کو
جیسا میں نے عرض کیا صدمہ کا موقع
مانتا ہوں ہر دو سال کے بعد یہ موقع
بار بار آتا ہے اور بہت مرتبہ جو ہم سے
بچھڑتا ہے اس سے پھر بولنے کا موقع
نہیں ملتا۔ ڈاکٹر نجمہ جی کہتی ہیں کہ
میں ابھی تین مہینے تک یہیں ہوں
اگلے سیشن میں بھی موجود رہونگی
لیکن جولائی کے بعد جب یہاں موجود
نہیں رہینگی۔ خدا جانے کہ واپس آئینگی
یا نہیں آئینگی۔ حالات امید افزا نظر
آتے ہیں کہ شاید آجائیں لیکن فرض کر
لیجئے کہ نہیں آسکتیں تو ایک شعر انکے
نہ آنے کے بعد جو مجھے پریشانی پیدا
ہوتی رہیگی اس سے متعلق ہے۔
غالب نے غالباً اس محل کو اپنے ذہن
میں رکھکر یہ شعر کہا ہے:

"دم لیا نہ تھا قیامت نے ہنوز
پھر وہی تیرا وقت سفر یاد آیا"

جب آپ جولائی میں سفر فرما لینگے
تو اگست میں میں کیا کرونگا۔ (مداخلت)
نہیں نہیں بیٹھی ہیں۔ وہاں دیکھئے۔

مادگریٹ الوا جی سے پریشان ہو گئی اسوقت تک ... "مداخلت" ... واقعہ یہ ہے کہ رنگ بدلتا ہے۔

شری ایس۔ ایس۔ آہلووالیہ : جو لالی کے بعد گانا گانا شروع کر دیجئے ... "مداخلت" ...

شری سکندر بخت : آپکے پھیپھڑے مانگنے پڑینگے گانا گانے کیلئے۔

شری ایس۔ ایس۔ آہلووالیہ : میں دے دونگا۔

شری سکندر بخت : جو ایک رنگ ہے۔ جب نظر ادھر پڑتی ہے تو آہلووالیہ صاحب نظر آتے ہیں۔ اب نظر اٹھنے کے بعد یہاں کوئی اور بیٹھا ہوا اور یہ نظر نہ آئیں تو نظر بہکتی ہے۔ ادھر نظر اٹھتی ہے تو نیلوتپل جی نظر آتے ہیں۔ دیپانکر جی نظر آتے ہیں۔ اگر ان میں سے کوئی نظر نہ آئیں تو لگتا ہے کہ یہ کونسا ہاؤس ہے۔ کیا یہ وہی ہاؤس ہے جسمیں ہم بیٹھا کرتے تھے۔ جانا کسی کا خلا پیدا کرتا ہے۔ جگہ بھر جاتی ہے دوسرے لوگ آجاتے ہیں لیکن وہ جو چلے جاتے ہیں ایک تکلیف دہ ہوتا ہے۔

صدر صاحب۔ میں نے کہا کہ آج میری تکلیف کئی گنا بڑھی ہوئی ہے۔ بہت سارے لوگ یہاں جن سے نوک جھونک کرتے ہیں۔ جیسا ابھی بھنڈاری صاحب نے۔ رام رتن رام نے اپنے خیالات کا اظہار کیا کہ دوسروں سے کچھ سیکھا ہے۔ سلیم ابھی یہاں بیٹھے تھے۔ باہر کیوں چلے گئے۔ مجھے معلوم ہے کہ باہر ہونگے۔ شروع شروع میں جب سلیم آئے تھے بڑے سبک سے معصوم سے اچھے سے کم گو لگتے تھے۔ اب بالغ ہو گئے ہیں تو انکے پھیپھڑوں کی آواز آہلووالیہ صاحب کے پھیپھڑوں سے ٹکر لیتی ہوئی آواز ہے۔ اسمیں مجھے کوئی شکایت نہیں ہے۔ لیکن اب وہ بھولنے لگے ہیں اولانہ مقابلہ میں۔ ادھر رام گوپال جی جب اپنی بات کہتے ہیں تو انکی آواز میں اتنی بلند آواز نہیں ہوتی۔ بلند آواز کرنے سے کیا کچھ دلائل کی طاقت میں اضافہ ہو جاتا ہے۔ نرم آواز سے بھی وہی بات کہی جا سکتی ہے۔ کیا لفظ کا انتخاب کرتے وقت ہم یہ سوچ سکتے ہیں کہ ہم کسی کا دل تو نہیں دکھا رہے ہیں۔ بات ہر ایک کہی جا سکتی ہے۔ کہی جانی چاہیئے۔ لیکن تلخی نہیں آنی چاہیئے۔ اگر ہم میں سے یہ احساس مٹ جائے کہ ہم اپنی بات سے کسی کا دل دکھاتے ہیں تو میں یہ سمجھتا ہوں کہ پھر ہمنشینی کے رشتہ کے کوئی معنی نہیں ہوتے۔ کہیں اپنی بات۔ اپنی بات زور سے کہیں۔ اپنی بات دوسرے کی

مخالفت میں کہیں - الفاظ چنیں -

میں دہلی والا ہوں - میں نے تو بڑے بڑے خوبصورت تہذیب کے نمونے دیکھے ہیں صرف ایک واقعہ سنانا چاہتا ہوں - حکیم مومن اردو کے بہت بڑے شاعر تھے - ڈاکٹر صاحب غالب کے بھانجے انکا نام حکیم عارف تھا - مومن نے اردو کے مشاعروں میں جانا چھوڑ دیا تھا - ارے بھائی کوئی شعر سمجھتا ہی نہیں - خوامخواہ واہ واہ کرتے ہیں شام کو بیٹھک ہوتی تھی - دلّی والوں میں اچھی خاصی بڑی گپ شپ ہوتی تھی - وہ بھی ہماری تہذیب کا ایک حصّہ تھی - حکیم صاحب کے ساتھ اٹھنے بیٹھنے والوں نے یہ فیصلہ کیا کہ بڑا یادگار مشاعرہ کیا جائے اور ہندوستان کے بڑے بڑے شاعروں کو بلایا جائے - اسکا بندوبست ہوا - طے ہو گیا - بڑے بڑے شاعروں نے آنے کا وعدہ کر لیا - تو حکیم مومن سے بھی انہوں نے

کہا کہ آپکو بھی پڑھنا ہے - نہیں بھائی حکیم صاحب بولے - آپ تو جانتے ہیں کہ میں فیصلہ کر چکا ہوں - میں مشاعروں میں نہیں پڑھتا اور بہت اصرار کے بعد بھی حکیم صاحب نہیں مانے - کچھ لوگوں نے ان سے کہہ دیا کہ وہ جو غالب کے بھانجے ہیں حکیم عارف صاحب وہ بیمار ہیں آجکل - حکیم صاحب

تو کوئی ان سے ایک پرچہ لکھوا کر بھیج دو - حکیم عارف کے پاس وہ گئے اور حکیم عارف نے ایک لائن لکھ دی انکو کہ "حکیم مومن صاحب قبلہ میرا جاتا وقت ہے - میں ایک دفعہ آپ کو سر مشاعرہ سننا چاہتا ہوں" حکیم مومن نے جب انکا رقعہ دیکھا تو تیار ہو گئے - گئے مشاعرے میں پڑھا - اب یہ لوگ بڑے پریشان کہ ہمارا اتنا تعلق - اتنی دوستی لیکن مومن نے ہمارا کہنا نہیں مانا - حکیم عارف کا ایک پرچہ دیکھتے ہی کیسے تیار ہو گئے - گئے حکیم عارف کے پاس - حکیم عارف سے پوچھا کہ یہ کیسے ہوا کہ آپکا پرچہ دیکھتے ہی حکیم مومن تیار ہو گئے - وہ کہنے لگے کہ جی ہاں میرے اور انکے درمیان ذرا کشیدگی ہے اب کشیدگی کا لفظ بڑا نازک لفظ ہے -

ناراضگی کو نرم کر دیجئے - خفگی کو کم کر دیجئے - نرم سے نرم تر کر دیجئے تب کشیدگی کی بات پیدا ہوتی ہے - اپنے دوستوں کو منع کر سکتے تھے مومن لیکن جس شخص کے درمیان کشیدگی تھی اسکا رقعہ دیکھکر منع کرنے کی ہمت نہیں ہوئی اس تہذیب کو میں نے دیکھا ہے - اس تہذیب میں پلا ہوں - بڑا ہوا ہوں - جب تہذیب

میں ذات کو سمجھ نہیں سکا - کہ اس قسم
کی تقریریں بھی ہمارے درمیان ہو
سکتی ہیں - خیر یہاں کی ان فسادی
باتوں کو چھوڑتے ہوئے میں کہنا چاہتا
ہوں کہ سیاست کی آب و ہوا بدل گئی
ہے - میں دوبارہ دوہرانا چاہتا ہوں
اس بات کو کہ ہر شخص کو یہ حق حاصل ہونا
چاہیے - چاہے وہ اس ہاؤس میں
ہو یا اس ہاؤس میں ہو یا ہندوستان
کے کسی گلی کوچوں میں خطاب کر رہا ہو -
ذاتی حملے کیوں ہوتے ہیں - ذات تمہاری
ہم سے مل چکی - تم جب ہمارے ہو گئے
تو اگر ہم ذاتی حملہ کرتے ہیں تو اپنی ہی
ذات پر حملہ کرتے ہیں یہ احساس ہم میں
جاگ کیوں نہیں رہا ہے - ہمارے رشتے

اتنے کمزور کیوں ہو گئے ہیں کہ ہم محبت
کی بات کرنا بھول گئے ہیں - مجھے معلوم
نہیں کہ "سینس" لفظ محبت کے معنی
رکھتا ہے یا کوئی اور معنی ہیں "سینس"
کے - تمام آب و ہوا سیاست کی آج
بگڑی ہوئی ہے - اس آب و ہوا کو
سنبھالنا ہم سب کا کام ہے -

مہودے - میں لکھ کر تو بہت کچھ
لایا تھا - وہ جو اندر کا حسن ہم سب
کے اندر موجود ہے - اس اندر کے حسن

اس ہاؤس میں زخمی ہوتی ہے تو
میں اپنے آپ کو زخمی محسوس کرتا ہوں -
خالی اس ہاؤس کی بات نہیں - بلکہ
آب و ہوا ہی آجکل ساری سیاست
کی یہ بنی ہوئی ہے - سلیم تم آ گئے -
میں نے تمہارا نام لیا تھا ابھی اسلئے
کہ سلیم کی تصویر میں نے اپنے سینے میں
لگائی ہے - مجھے سلیم عزیز ہے لیکن جب
سلیم کے رویے سے میری اس تصویر
میں خراش پڑتی ہے تو مجھے تکلیف ہوتی
ہے وہ تکلیف مجھے پہنچانے کا سلیم کو
حق نہیں ہے - میں سلیم کو پھر اسی
لب و لہجہ سے سننا چاہتا ہوں - بولتا
ہوا سننا چاہتا ہوں جس لب و لہجہ سے
میں نے شروع میں سنا تھا جب تم نازک
سے معصوم سے صاحبزادے نظر آتے
تھے - اب تم بالغ ہو گئے ہو -

بدقسمتی سے یہاں کچھ مریض ایسے ہیں
جو لاعلاج ہیں - میں ان [illegible] نہیں کرنا
چاہتا - کل میں حد درجہ تکلیف سے
یہاں سے گیا - صدر صاحب - اس ہاؤس
سے انکا ذکر اس طریقہ سے - اس آزادی
سے میں باتیں کر سکتا ہوں جتنی آزادی
سے سلیم کا ذکر کر سکتا ہوں - میں ان کو
لاعلاج مانتا ہوں - بہت تکلیف دہ
تقریر سننے کے بعد میں کل گھر گیا

تو ہم اپنے ساتھیوں سے کیوں فریب کرتے ہیں۔ صدر صاحب ایک بڑا خوبصورت شعر ہے -

اس صدی پر یہ کیا غم گزر گیا ہے
آدمی کے اندر کا حسن مر گیا ہے یارو

یہ آدمی کے اندر کا حسن اس کی تمام شخصیات میں سب سے اوپر کی چیز ہونی چاہیے پر بدقسمتی سے وہ اجڑ گیا ہے -

صدر صاحب - میں اپنے جانے والے ساتھیوں سے بہت صدمے کے ساتھ رخصت کی بات کہنا چاہتا ہوں - لیکن باقی باتیں جو انہوں نے کہی ہیں - ان کے سلسلے میں میں ایک شعر سنا کر اپنی بات ختم کرونگا - میں ان لوگوں کو "جاناں" کہہ کر مخاطب کر رہا ہوں - عرض ہے کہ :

ابکے کچھ ایسی سجی محفل جاناں یاراں
سر پہ جنوں ہے کوئی سر پہ گریباں یاراں
ہر کوئی اپنی ہی آواز سے کانپ اٹھتا ہے
ہر کوئی اپنے ہی سائے سے ہراساں جاناں
دشت کی روٹھی ہوئی رت کو بھی منا لیتے ہیں
ہم نے دیکھا ہی نہ تھا موسم ہجراں یاراں
ہوش آیا تو سبھی خواب تھے ریزہ ریزہ
جیسے اڑتے ہوئے اوراق پریشاں جاناں]

श्री सभापति: इनके जाने से पहले, आपकी तरफ से मैं कह दूं कुछ इनको। ये "मजाज़" का शेर है। अर्ज़ किया है -

"कभी शाख-व-सब्ज़ा-व-बर्ग पर,
कभी गुंचा-व-गुलज़ार पर।
मैं चमन में चाहे जहां रहूं,
मेरा एक है फसले बहार पर।"

अब हम आधे घंटे के लिए सदन की कार्यवाही मुल्तवी करते हैं।

The House then adjourned at fifty-three minutes

Past two of the clock.

The House reassembled at twenty-three minutes

Past three of the clock, **The Deputy Chairman in the Chair.**

SPECIAL MENTIONS

Sale of Labourers From Bihar and U.P. in Punjab

श्री नरेश यादव (बिहार): उपसभापति महोदया, हम 21वीं शताब्दी की तैयारी कर रहे हैं और आजादी की पचासवीं वर्षगांठ पूरे धूमधाम से मनाई जा रही है। हिन्दुस्तान के लोग, 97 करोड़ हिन्दुस्तान के लोग स्वछंद सांस ले रहे हैं। आज के दिन भी हिन्दुस्तान में मनुष्य को — जैसे अनाज की मंडी में, सब्जी मंडी में, जिस तरह से फल की मंडी में फल बेचे जाते हैं - आज के दिन भी हिन्दुस्तान में भइया, जो बिहार और उत्तर प्रदेश के मजदूरों को कहा जाता है, पंजाब की मंडी में उन्हें बेचा जा रहा है। यह अत्यंत ही दुखद बात है। आज के दिन भी हजारों की संख्या में हर रविवार को हिन्दुस्तान के उन मजदूरों को जो गरीब हैं, मज़लूम हैं, हाट लगाकर 1200 रुपये से लेकर 2000 रुपये में उनके मांस के हिसाब से, उनकी क्षमता के हिसाब से उनके दाम लगाए जाएं, इससे अधिक दुखद बात हिन्दुस्तान में और आजादी की पचासवीं वर्षगांठ में कुछ नहीं हो सकती है। महोदया, इस बात को जान करके और भी आश्चर्य होगा कि यहां पर जो बिहार का मजदूर है और उत्तर प्रदेश, पूर्वी उत्तर प्रदेश के जो मजदूर हैं, इन मजदूरों को यहां पर सरकारी मुलाजिम तक अपने-अपने घर में बंधुआ मजदूर बनाकर रखे हुए हैं। यह अत्यंत दुखद बात है। महोदया, मैं आपके माध्यम से सरकार का ध्यान इस गंभीर समस्या की ओर दिलाना चाहता हूं। आखिर कब तक हम हिन्दुस्तान के मजदूरों को - बिहार के मजदूरों